

# DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtall  
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht  
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan  
der Gemeinden  
Brachtall + Birstein

30. Jahrgang • Nr. 1446  
15. KW / 14.04.2023

**Freitag, 14.04.2023**

## Einladung: Paintings of Cornwall

... dem „Rosamunde Pilcher-Land“, gemalt von Dieter Faust. Ausstellung im Bürgerzentrum Birstein heute von 17 bis 20 Uhr. Außerdem zu sehen: Beton, Eis und Schnee.

**Samstag, 15.04.2023**

## Anlassen 2023 in Unterreichenbach

Am Samstag, dem 15.4.2023 ab 14 Uhr wird wieder das traditionelle Anlassen für die kommende Motorradsaison veranstaltet, welches in Kooperation von der evangelischen Kirchengemeinde und der KSG Unterreichenbach durchgeführt wird. Zunächst findet ein Gottesdienst im Vogelsberger Dom mit anschließender Rundfahrt statt. Danach gibt es wieder am DGH Unterreichenbach leckeres Gegrilltes mit kühlen Getränken sowie Kaffee und Kuchen.

## Einladung: Paintings of Cornwall

... dem „Rosamunde Pilcher-Land“, gemalt von Dieter Faust. Ausstellung im Bürgerzentrum Birstein heute von 15 bis 19 Uhr. Außerdem zu sehen: Beton, Eis und Schnee.

## Spendenaktion für neues Löschfahrzeug in Hellstein erfolgreich

Als tollen Erfolg und Zeichen des Zusammenhalts der Brachtaler und insbesondere der Hellsteiner Bürgerschaft kann die Spendenaktion des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Brachtall-Hellstein e.V. im Rahmen der Ersatzbeschaffung des neuen Mittleren Löschfahrzeugs (MLF) bezeichnet werden. Auf Grundlage seiner Vereinssatzung hatte der Verein im Vorfeld eine Kostenbeteiligung von 20.000 EUR für die Beschaffung zugesichert und darüber hinaus weitere 10.000 EUR für die Führerscheinausbildung der Einsatzkräfte bereitgestellt. Um die Vereinskasse für die umfangreichen Investitionen nicht gänzlich zu leeren, sodass auch weiterhin finanzielle Mittel zur Unterstützung der Einsatzabteilung und zur Förderung der Kinder- und Jugendfeuerwehr zur Verfügung stehen, hatte der Förderverein im vergangenen Dezember zu einer Spendenaktion mit dem „Feuerwehr-50er“ aufgerufen. Rund 130 Bürgerinnen und Bürger sowie Gewerbetreibende und Institutionen folgten dem Aufruf und trugen mit kleinen sowie großen Beiträgen die herausragende Summe von 9.500 EUR zusammen. Hinzu kamen noch drei Großspenden der Firma YplaY im Rahmen einer Vereinsaktion, der VR Bank Fulda im Rahmen der Vereinsförderung „Partner der Region“ und der Kreissparkassen Gelnhausen aus dem Zweckertrag des PS-Los-Sparens mit einem Volumen von zusätzlich 3.000 EUR. In Summe konnte sich der Förderverein über eine Unterstützung von 12.500 EUR freuen, was die Vereinskasse angesichts der Gesamtinvestition spürbar entlastete.



tete. Im Namen des Vorstandes danken Vereinsvorsitzender und zugleich Ortsvorsteher Markus Gleiß sowie Wehrführer Manuel Acker den zahlreichen Spenderinnen und Spendern. Gemeinsam ist es gelungen, die Hellsteiner Brandschützer mit einem modernen und zeitgemäßen Löschfahrzeug für die nächsten Jahre auszustatten. Neben der Kostenbeteiligung des Fördervereins wurde die Gesamtfinanzierung des neuen Einsatzfahrzeugs durch die Bereitstellung der finanziellen Mittel aus dem Haushalt der Gemeinde Brachtall, einer Landeszuwendung von rund 60.000 EUR und einer Zuwendung des Main-Kinzig-Kreises in Höhe von 5.000 EUR bewältigt. Das neue Mittlere Löschfahrzeug (MLF) wurde um den Jahreswechsel ausgeliefert und befindet sich bereits im Ausbildungs- und Einsatzdienst der Feuerwehr Hellstein.



Die Nachwuchsspieler des SV Brachtall werden gebracht ...

Vielen Dank an Susann Laakmann für das tolle Foto!

## Beulchesessen in Wüstwillenroth

Am 26. März fand das Beulchesessen der Beulchesfrauen im Sportlerheim Wüstwillenroth statt. Ab 12 Uhr konnten die Vorbesteller ihr leckeres Essen entweder dort abholen oder ganz gemütlich gemeinsam mit vielen anderen direkt im Sportlerheim genießen.

Die Vorbereitungen für das zwei Mal im Jahr stattfindende große Beulchesessen beginnen immer schon Tage vorher: am Samstag haben die Frauen bereits das Fleisch geschnitten. Zahlreiche Helfer kamen noch vorbei und es wurde ca. vier Stunden lang eine riesengroße Menge an Kartoffeln geschält. Dabei haben sowohl Groß als auch Klein mitgeholfen. Danach gab es noch Kaffee und Kuchen für alle Helfer. Die KSG bedankt sich bei allen Helfern für das Engagement. Insbesondere aber bei den Beulchesfrauen, die solch schöne Zusammenkünfte erst möglich machen.





**LOWA**  
simply more...

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
MO, DI, DO, FR  
16.00–19.00 UHR  
MI GESCHLOSSEN

**FATH**  
ARBEITSLEIDUNG FERTSERVICE WÄRMESCHUTZ

**WEIERBLICK 2**  
UNTERREICHENBACH  
TEL. 06054/917 768  
TEL. 0175/208 8448



**Blumen immer Jung**  
Floristik mit Herz

**Blumenfachgeschäft**  
Gärtnerweg 3  
Brachtal  
Tel. 06053/1754  
Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag 8:00 – 18:30 Uhr  
Mittagspause von 12.30–14.30 Uhr  
Samstag 8:00 – 15:00 Uhr



**WISMER GMBH**  
TIEF- & STRAßENBAU

Auroraweg 10  
63633 Birstein  
Tel.: 06054 917150  
info@wismer-gmbh.de

Unsere Leistungen:

- Tiefbau
- Straßenbau
- Verlegung von Versorgungsleitungen
- Kanalarbeiten
- Reparatur von Kanal- und Wasserrohrbrüchen
- Garten und Landschaftsbau

Öffnungszeiten:  
Mo. – Do.: 7:00 – 17:00 Uhr  
Fr.: 7:00 – 15:00 Uhr



**WISMER GMBH**  
**BETON 2 GO**

Industriestr. 5a  
63633 Birstein  
Tel.: 06054 9074714  
beton@wismer-gmbh.de

Verkauf von:

- Erdfeuchtem Fertigbeton
- Sand, Splitt, Schotter, Drainageschotter, Mutterboden, Betonkies uvm.
- Randsteine, Blockstufen, Bordsteine uvm.

Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr.: 7:00 – 17:00 Uhr  
Sa.: 7:00 – 14:00 Uhr

**WWW.WISMER-GMBH.DE**



Ev. Altenhilfezentrum  
Birstein  
Evangelische Altenhilfe  
Gesundbrunnen



Unsere Tagespflege – die Alternative zum Pflegeheim

- Fahrdienst für Abhol- u. Heimfahrten
- komplette Tagesversorgung, Betreuung und Unterhaltung

**06054 421**

Rosengarten 2a, 63633 Birstein  
birstein.gesundbrunnen.org



**Bau- & Möbelschreinerei**  
**Gerl GmbH**

Fenster  
Rollläden

Haustüren

Besuchen Sie unsere Ausstellung  
und lassen Sie sich beraten!

Innentüren

Insekten-  
schutz

Schreinerei Gerl GmbH  
Steingesweg 15  
63636 Brachtal-Hellstein  
Telefon: 0 60 54 / 70 60 20  
Telefax: 0 60 54 / 70 60 22 0  
E-Mail: info@gerl-gmbh.de

www.gerl-gmbh.de

Ideen aus Holz

**Baumpflege**  
Max Höhn

Kontakt:

info@max-hoehn.de

Tel. 0151-15 42 78 70

www.Baumpflege-maxhoehn.de

- Fachgerechte Baumpflege
- Baumfällung aller Art
- Baufeldräumung
- mit Seilklettertechnik oder Hubsteiger
- Baumkontrolle nach FLL Baumkontrollrichtlinien
- Baumgutachten • Baumpflanzung
- Forstdienstleistungen
- Holzrückung mit Pferden
- Gartenarbeiten • Wurzelfräsung



**Osteopressur**

Chronische und akute Schmerz-  
therapie nach Liebscher & Bracht  
z. B. bei

- Knieschmerzen
- Rückenschmerzen
- Nackenschmerzen
- Gelenkschmerzen

Info: Tel. 06054 / 91 700 14

www.naturheilpraxis-blum.de



## Betreute Grundschule Birstein

**Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Betreuung von Grundschulkindern der Grundschule Birstein e.V.**

Hiermit laden wir Sie herzlich zur Jahreshauptversammlung unserer Grundschulbetreuung am Donnerstag, den 27. April 2023, 19.00 Uhr, in die Aula der Grundschule Birstein ein. Es stehen folgende Tagesordnungspunkte auf dem Programm: 1. Bericht des Vorstands und des Kassenswarts über das Geschäftsjahr 2022 • 2. Bericht der Kassenprüferinnen • 3. Entlastung des Vorstands • 4. Wahl des Vorstands • 5. Ehrenamts-pauschale • 6. Aktuelles & Sonstiges

Weitere Anträge zum Programm können schriftlich bis eine Woche vor der Jahreshauptversammlung bei der ersten Vorsitzenden eingereicht werden: Vanessa Guthertz, GrundschulbetreuungBirstein@t-online.de, Mobil: +49176-32515953

## Ortsbeirat Kirchbracht

**Einladung.** Hiermit laden wir Sie Sie recht herzlich zur öffentlichen Sitzung des Ortsbeirates Kirchbracht ein, die am Donnerstag den 20.04.23 um 19.30Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Mauswinkel stattfindet. Tagesordnungspunkte: 1. Eröffnung + Begrüßung • 2. Projekte im Ort • 3. Freischneiden der Entwässerungsgräben durch Gemeinde Birstein • 4. Aktuelles zur Wasserentnahme des WVK, Wasserrechtsbe-scheid und Gutachten • 5. Verschiedenes

Mit freundlichen Grüßen

gez. Michael Pfeifer, Ortsvorsteher Kirchbracht

## Helferkreis Brachtal Ukraine

**Danke allen Spendern von fahrsicheren Herrenfahrrädern, Damen-fahrrädern, Kinderfahrrädern, Fahrradhelmen, Fahrradzubehör.** Vielen unserer ukrainischen Mitbürger/ Flüchtlingen konnten wir dank ihrer Spende ein Fahrrad zur Verfügung stellen. Es stehen noch weitere ukrainische Mitbürger/ Flüchtlingen auf der Warteliste. Ihre gespendeten Fahrräder werden innerhalb von Brachtal verliehen. Nach dem Verlassen / Umzug der Flüchtlinge aus Brachtal werden die Fahrräder an den Helferkreis zurückgegeben. Angedacht ist die Fahrräder später für Ver-eine / Ausflüge usw. zur Verfügung zu stellen. Jedes gespendete Fahrrad hilft, ist ihre Hilfe.

**Unsere Frage, unser Aufruf:** Wer kann uns ein weiteres Kinderfahrrad, Damenfahrrad, Herrenfahrrad, Fahrradzubehör spenden? Wer hat ein Fahrrad / Fahrradzubehör, das nicht mehr gebraucht und ungenutzt ir-gendwo im Haus schlummert? Der Helferkreis Brachtal und die ukrai-nischen Flüchtlinge freuen sich über jede verkehrssichere Fahrrad, ihre Spende. Bitte melden, Betreff: Spende Fahrrad Fahrradzubehör bei karinrossmanith@web.de

## 1. Mai beim SV Brachtal

Der SV Brachtal lädt am 1. Mai ab 11 Uhr zum Verweilen im und um das Sportlerheim ein. Um unseren Gästen einen schönen Aufenthalt be-reiten zu können benötigen wir wieder fleißige Helfer am Kuchenbuffet/Küche und hinter der Theke. Wer gerne einen Dienst übernehmen möchte meldet sich bitte bei Riccarda unter 0177/5454483 oder per E-Mail riccarda@kossbu.com. Für unser buntes Kuchenbuffet benötigen wir gerne wieder eure leckeren Kuchenspenden. Wer gerne einen Ku-chen backen möchte, meldet sich bitte auch bei Riccarda. Für eure Hilfe wären wir euch sehr dankbar und freuen uns über einen schönen ge-meinsamen 1. Mai. Euer SV Brachtal

## 1. Mai in der Sotzbacher Feuerwehrscheune

Der Museumsverein Sotzbacher Feuerwehrscheune e. V. sowie die Landfrauen Untersotzbach laden am 1. Mai zur Maifeier mit Haxen und Spezialitäten vom Grill und jeglicher Art von Getränken in den Innenhof der Sotzbacher Feuerwehrscheune ein. Wie in den Jahren zuvor, bieten auch wieder die Landfrauen Untersotzbach eine reichhaltige Kuchenta-fel mit selbst gebackenen Kuchen an.

Um entsprechend planen zu können, möchten wir alle Interessenten an einer Haxe zum Preis von 9,00 € bitten, eine Vorbestellung bis zum




**ANGEBOT**  
**vom 14.04. bis 04.05.2023**  
**Im Fleischerfachgeschäft ist alles sein**  
**Geld wert – Stück für Stück!**

|                                                   |              |
|---------------------------------------------------|--------------|
| <b>Hackfleisch</b> , gemischt .....               | kg 11,90 €   |
| <b>Grillsteaks</b> , mager od. durchwachsen ..... | kg 13,90 €   |
| <b>Bauchsteaks</b> .....                          | kg 8,90 €    |
| <b>Kirmesbratwurst</b> .....                      | 100 g 1,29 € |
| <b>Preßkopf</b> .....                             | 100 g 1,49 € |
| <b>Bauernsalami</b> .....                         | 100 g 1,79 € |

**Jeden Dienstag ab 9.30 Uhr WELLFLEISCH**  
**und Gegrillter Bauch sowie HAXEN (Stück 6,00 €)**  
**(wir bitten um Vorbestellung)**

**Verehrte Kunden! Unser Geschäft bleibt am**  
**Dienstag, d. 02. Mai geschlossen!**  
**Metzgerei ACKER, Gartenstraße, Tel. 06054/2110**

25.04.2023 unter der Tel.-Nr. 0179 1074125 oder per E-Mail an sotzbacher\_feuerwehrscheune@web.de bei Sören Reifschneider vorzu-nehmen. Das Team der Sotzbacher Feuerwehrscheune sowie die Land-frauen Untersotzbach freuen sich über Ihren Besuch.

## Fleißige (Kinder-)Gartenhelfer gesucht

Der Garten im Kindergarten Regenbogen in Neuenschmidten wurde im letzten Jahr durch viele fleißige HelferInnen gepflegt. Auch in diesem Jahr sucht der OGV in Zusammenarbeit mit dem Kindergarten arbeit-same HelferInnen, die ein bis zweimal im Monat eine Stunde Zeit auf-bringen wollen, um die Kinder beim Anbau von Gemüse und der Pflege ihres Gartens zu unterstützen. Die Arbeiten werden an verschiedenen Wochentagen zwischen 8 und 13 Uhr durchgeführt. Wir planen im Mai wieder zu starten. Interessenten melden sich bitte bei meggie.mue@gmx.net oder telefonisch unter 06054 914157. OGV und der Kindergarten Regenbogen freuen sich über die Mitarbeit und sagen Danke für die Unterstützung.

## Grillfest in Hetttersroth

Die Freiwillige Feuerwehr Hetttersroth lädt zum Grillfest am Samstag den 29.04.2023 ab 17:30 Uhr im Feuerwehrgerätehaus ein. Für das leib-liche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Wir freuen uns auf einen schö-nen Abend mit hoffentlich vielen Gästen.

## 1. Mai-Feier am FFW-Gerätehaus Birstein

Los geht's am Sonntag, den 30.04.2023 ab 19.00 Uhr mit Bier vom Zapf sowie Leckerem vom Grill. – Am Montag, den 1. Mai starten wir um 10.30 Uhr mit einem Frühschoppen. Ab 11.30 Uhr gibt es wieder unsere beliebten Hackfleisch-Klopse mit Soße und Leckerem vom Grill.

Nach dem Mittagstisch erwartet Sie eine große Auswahl an selbst-gebackenen Kuchen und Torten. Wer einen Kuchen backen möchte, mel-det sich bitte bei Nadine Herchenröder, Tel. 06054/ 908030.

An beiden Tagen ist die gesamte Bevölkerung recht herzlich einge-laden.

Auf Ihr Kommen freut sich die FFW Birstein.

## KSG Radmühl – Abteilung Skiclub lädt ein zur Fahrradtour am 07.05.23

Die Abteilung Skiclub der KSG Radmühl veranstaltet am 07.05.2023 eine Fahrradtour von Radmühl nach Frankfurt am Main. Start wird ca. 10 Uhr sein. In Frankfurt angekommen wird in einer Apfelweinkneipe eingekehrt, danach wird die Rückfahrt mit der Bahn angetreten. Wir freuen uns auf viele **Mitradler**! Interessierte können sich bei Mona Nüchter anmelden. E-Mail: mona.nuechter@gmail.com oder Handy/WhatsApp: 0175/2654444.



## Liedertafel Birstein

**Chorproben:** Dienstag, den 18. April 2023 Frauenchor ab 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus • Dienstag, den 18. April 2023 Männerchor ab 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr in der Bierschwemme des Bürgerzentrums Birstein. Die Übungsstunden von MixDur werden über Telefonrundruf bekannt gegeben.

## JHV der IG Wasser

**Einladung zur Jahreshauptversammlung der Interessengemeinschaft zum Schutz des Wasserhaushaltes im Vogelsberg e.V. (IG Wasser) mit aktueller Berichterstattung zum Wasserrechtsbescheid des RP DA: Freitag 21.04.2023,** um 19.30 Uhr im Bürgerzentrum, Carl-Lomb-Str. 1 in 63633 Birstein. Die Jahreshauptversammlung der IG Wasser erfolgt im Anschluss an eine aktuelle Berichterstattung. Bei der Berichterstattung mit Aussprache geht es um die Maßnahmen, die von der IG Wasser, dem Bund für Umwelt- und Naturschutz (BUND) sowie der Gemeinde Birstein/Ortsbeiräte gegen den Wasserrechtsbescheid des Regierungspräsidiums Darmstadt vom 02.03.2023, für das Wassergewinnungsgebiet Kirchbracht/Illnhausen, eingeleitet wurden. **Programm: 19.30 Uhr Aktuelle Berichterstattung** zu den Maßnahmen, die gegen den Wasserrechtsbescheid vom 02.03.2023 des RP DA für das Fördergebiet Kirchbracht/Illnhausen eingeleitet wurden. Für diesen Tagesordnungspunkt sind auch Nichtmitglieder recht herzlich eingeladen. **21.00 Uhr Mitgliederversammlung.** Tagesordnung: siehe letzte REGIONALE. Wir hoffen zur aktuellen Berichterstattung und zur Mitgliederversammlung zahlreiche Gäste und Mitglieder begrüßen zu können. Mit freundlichen Grüßen, Der Vorstand (IG Wasser)

## Kinderchor in Mauswinkel

Wir starten wieder mit unserem Kinderchor donnerstags um 15.30 Uhr im BGH Mauswinkel, auf viele Kinder freut sich Veronika Schäfer und der MGV Kirchbracht-Illnhausen. Wir freuen uns über alle Kinder, welche Spaß und Freude am Singen haben, schnuppert einfach mal rein und erfährt wieviel Freude und Wohlbefinden das Singen bringt. Es grüßt der MGV.

## Kneippverein Birstein

HEIGELN ist ein Bewegungstraining mit schonenden Schwingübungen, die Menschen jeden Alters, auch solche mit Bewegungseinschränkungen, durchführen können. Geheigelt wird immer im Freien auf gewachsenem Boden im Gehen und Stehen. Unter der Anleitung von Bewegungstrainerin Karla Herd üben wir einfache und unkomplizierte Abläufe zur Verbesserung der Bewegung, Atmung und Entspannung. Wir treffen uns **jeden Donnerstag** um 10:00 Uhr am Radrastplatz in Birstein. Da die Übungseinheiten bei jedem Wetter stattfinden, sind Mütze, Handschuhe und lange Unterhosen durchaus ratsam - bei leichtem Regen kann der überdachte Bereich genutzt werden. Für Kneippmitglieder umsonst, Nichtmitglieder zahlen lediglich 5€ pro Übungsstunde.

KEGELN ist gerade im Winter eine tolle Gelegenheit, leichten Sport mit geselligem Zusammensein zu verbinden. Den Kegelabend müssen wir leider um eine Woche verschieben, weil das Hofhaus am Karfreitag

geschlossen hat. So treffen wir uns wieder das nächste Mal am Freitag, den **14. April** wie gewohnt um 19:00 Uhr. Die Kosten für die Bahnbenutzung teilen wir untereinander auf und liegen in der Regel im niedrigen einstelligen Bereich. Zu allen Veranstaltungen des Kneippvereins sind auch Nichtmitglieder herzlich willkommen. Bei Rückfragen gerne anrufen bei 1. Vorsitzende Eva Leitzgen unter 06054 - 6920.

## Kindersingspaß in Lichenroth

Der Kindersingspaß macht Ferien am 13.04. und 20.04. und trifft sich dann wieder ab dem 27.04. regulär.

## Jagdgenossenschaft Fischborn

Die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Fischborn für das Geschäftsjahr 2022 findet am 15.04.2023 um 20.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus Fischborn statt. Hierzu sind alle Mitglieder bzw. deren Vertreter recht herzlich eingeladen. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Berichte des Vorstandes, der Kassenbericht, Bericht der Jagdpächter. Die vollständige Tagesordnung wird zu Beginn der Versammlung bekannt gegeben. Es wird um zahlreiches Erscheinen gebeten. Der Vorstand

## Landfrauenverein Streitberg

Der Landfrauenverein Streitberg lädt alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung ein. Diese findet am 20. April 2023 ab 19:00 Uhr im DGH Streitberg statt. Im Anschluss an den offiziellen Teil gibt es natürlich Speisen und Getränke. Der Vorstand freut sich auf zahlreiches Erscheinen.

## Obst- und Gartenbauverein Brachtal 1904 e.V.

Der Obst- und Gartenbauverein Brachtal 1904 e.V. plant nach langen Jahren wieder eine Fahrt zur Landesgartenschau, die in diesem Jahr in Fulda stattfindet. Am Samstag, den 17. Juni 2023 fährt morgens ein Bus nach Fulda, wo die Besucher an verschiedenen Veranstaltungen teilnehmen können oder einfach nur die Gartenausstellung genießen können. Der Abend wird in einem Lokal in Heimatnähe ausklingen. Die Mitglieder und auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen an der Fahrt teilzunehmen. Die Busfahrt inklusive Eintritt, exklusive der Veranstaltungen, kostet 40 Euro pro Person. Der OGV bittet um Anmeldung durch Einzahlung des Betrags auf das Vereinskonto bei VR Bank Fulda, BIC GENODE51FUL, IBAN DE25 5306 0180 0035 9084 26 bis zum 31. Mai 2023. Die Haltepunkte und Abfahrtszeiten des Busses werden noch bekannt gegeben. Nähere Informationen erteilt Monika Tetzlaff, Tel. 06054 5258.

## Jagdgenossenschaft Birstein

Die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Birstein findet am **Samstag, den 22. April 2023 um 19:30 Uhr im Bürgerzentrum Birstein** statt. Hierzu sind alle Mitglieder bzw. Vertreter mit Partner/Partnerin herzlich eingeladen. Nach der Versammlung gibt es ein gemeinsames Jagdessen. Tagesordnung: siehe letzte REGIONALE. Der Vorstand

## Jagdgenossenschaft Kirchbracht

Die Jagdgenossenschaft lädt am 22.04.2023 alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung für das abgelaufene Geschäftsjahr in das Feuerwehrgerätehaus Kirchbracht ein. Die Sitzung beginnt um 20 Uhr. Laut Tagesordnung wird über die Zukunft des Jagdreviers Kirchbracht abgestimmt. Die restlichen Tagesordnungspunkte werden zu Beginn der Sitzung bekanntgegeben. Der Vorstand

## Jagdgenossenschaft Obersotzbach

Hiermit laden wir alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft und der Angliederungsjagdgenossenschaft recht herzlich zur Jahreshauptversammlung am Samstag, 22.04.2023 ab 20 Uhr in die Gaststätte "Zur Schönen Aussicht" ein. Anträge sind bis 17.04.23 an Herrn Roland Ludwig zu stellen. Der Vorstand

**Gesangverein „Einigkeit“ 1986 Udenhain**

**Chorproben:** freitags 20.00 Uhr bis 21.30 Uhr im DGH Udenhain.

**Kartoffelpuffer und Apfelwein beim OGV Brachtal**

Der Obst- und Gartenbauverein Brachtal 1904 e.V. lädt alle Liebhaber von Apfelwein zu einem Verkaufstag am Samstag, den 22. April 2023 von 11 – 15 am Milchhäuschen neben dem Rathaus in Schlierbach ein. Neben dem Verkauf von Apfelwein und Apfelsaft von den Streuobstwiesen in Hellstein bietet der OGV auch Kartoffelpuffer mit Apfelmilch und Kaffee und Kuchen an (solange der Vorrat reicht). Die Speisen können gerne in mitgebrachten Behältnissen geholt werden oder vor Ort verzehrt werden. – Der Festausschuss würde sich auch über Unterstützung freuen. Wer Zeit und Lust hat, kann sich bei Bianca Langlitz unter [ogvbrachtal1904@gmx.de](mailto:ogvbrachtal1904@gmx.de) oder telefonisch unter 06054-6813 ab 18:30 Uhr melden.

**Maiwanderung H91 Kefenrod**

ENDLICH IST ES WIEDER SOWEIT, der Kleintierzuchtverein H91 Kefenrod veranstaltet endlich nach 3 Jahren Corona in diesem Jahr wieder seinen nun schon traditionellen 1. Maiwandertag. Gestartet wird von 9.00 -11.00 Uhr an der Kaninchenhalle "Unter der Beunde" in Kefenrod. Die Startgebühr beträgt 1.- € und jeder Wanderer nimmt an der Tombola teil.

Für das leibliche Wohl ist in gewohnter Weise bestens gesorgt und ein Streichelzoo für die Kleinen steht auch wieder bereit!

Es freut sich auf Euren Besuch der Kleintierzuchtverein H91 Kefenrod.

**Sängerlust Wüstwillenroth**

**Chorproben:** Donnerstags um 20.00 Uhr im DGH Wüstwillenroth  
Hierzu laden wir alle ein, die gerne einmal in eine Gesangstunde hineinschnuppern wollen.

**KV „Dippegucker“**

Der KV „Dippegucker“ Brachtal 1955 e. V. lädt alle Vereinsmitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Samstag, den 22.04.2023 in die Mehrzweckhalle in Neuenschmidten ein. Beginn ist um 20.00 Uhr und auf der Tagesordnung stehen folgende Punkte: 1. Eröffnung der Versammlung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden • 2. Totenehrung • 3. Genehmigung des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung • 4. Bericht des 1. Vorsitzenden • 5. Bericht des Jugendwarts • 6. Bericht des Schatzmeisters • 7. Bericht des Kassenprüfers • 8. Aussprache zu Punkt 1 bis 7 • 9. Entlastung des Vorstandes • 10. Teilneuwahlen • 11. Schriftlich beim Vorstand eingegangene Anträge zur Jahreshauptversammlung • 12. Ehrungen • 13. Kampagne 2023/2024 • 14. Beitragserhöhungen • 15. Kostümmumzug der Kulturen, Motto Brasilien • 16. Verschiedenes • 17. Beenden der Versammlung durch den 1. Vorsitzenden

**Jagdgenossenschaft Burgbracht**

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Burgbracht lädt alle Grundstückseigentümer bejagbarer Grundstücke in der Gemarkung Burgbracht zur Jahreshauptversammlung für das zurückliegende Jahr 2022 am Freitag den 21.04.2023 um 19.30 Uhr in das Feuerwehrgerätehaus Burgbracht ein. Tagesordnungspunkte: siehe letzte REGIONALE. Der Vorstand

**Jagdgenossenschaft Lichenroth**

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer zu der am Samstag, den 29.04.2023 stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung für das Geschäftsjahr 2022 recht herzlich ein. Beginn ist um 20.00 Uhr im DGH in Lichenroth. Tagesordnung: Begrüßung • Ehrung der Verstorbenen • Protokoll der Vorjahresversammlung • Jahresbericht des Vorstandes • Kassenbericht • Bericht der Kassenprüfer • Entlastung von Vorstand und Rechner durch d. Kassenprüfer • Verwendung des Jagdpächterlöses • Satzungsänderung • Verschiedenes: a. Bericht des Jagdpächters Roland Holley; b. Verwaltungsgericht Frankfurt /aktueller Stand; c. Grill-

**HIN & HER****FAHRSERVICE**

**Personentransporte  
Patientenfahrten  
Rollstuhl-  
transporte  
Flughafentransfer  
Bis 8 Personen!**

**Inh. Jens Gröll****63 63 3 Birstein • Schlierbacherstr. 18****Tel.: 06054/907 5 67****oder 017 5/415 63 57****[www.hinundher-fahrservice.de](http://www.hinundher-fahrservice.de)**

fest an der Grillhütte - Lichenroth 22.07.2023; d. Saatgutreinigung, weiterer Ablauf. Schriftliche Anträge sollten bis zum **21.04.2023** beim Vorstand eingehen, danach erfolgt keine Berücksichtigung mehr. Vollmachten sind nur schriftlich wirksam. Der Vorstand

**Jagdgenossenschaft Illnhausen**

Die Jagdgenossenschaft Illnhausen lädt alle Mitglieder recht herzlich zur Jahreshauptversammlung für das abgelaufene Geschäftsjahr 2022 ein. Die Versammlung findet am **Samstag, den 29.04.2023 um 20.00 Uhr im Gasthaus „Zum grünen Stern“** statt. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten. Die Tagesordnung wird zu Beginn der Versammlung bekannt gegeben.

**Jagdgenossenschaft Kirchbracht, Illnhausen und Böß-Gesäß**

Die Jagdgenossenschaft lädt am 15.04.2023 alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung für das abgelaufene Geschäftsjahr in das Gasthaus zum Grünen Stern in Illnhausen ein. Die Sitzung beginnt um 20 Uhr. Laut Tagesordnung wird über die Neuverpachtung des Jagdreviers abgestimmt. Der Vorstand

**Jagdgenossenschaft Hess. Radmühl**

**Einladung zur Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Hess. Radmühl.** Die Versammlung der Jagdgenossenschaft Hess. Radmühl findet am **Samstag, den 29.04.2023 um 20:00 Uhr im DGH Radmühl** statt. Tagesordnung: Top 1: Eröffnung und Begrüßung • Top 2: Totenehrung • Top 3: Bericht des Schriftführers, Verlesung des Protokolls • Top 4: Bericht des Jagdvorstehers • Top 5: Bericht des Rechners und der Kassenprüfer • Top 6: Entlastung von Rechner und Vorstand • Top 7: Wahl der Kassenprüfer • Top 8: Wahl eines Wahlleiters • Top 9: Wahl von Jagdvorsteher, Stellvertreter, Kassenführer, Schriftführer, Beisitzer • Top 10: Verwendung der Jagdpacht 2023 • Top 11: Jagdpächter und Gäste haben das Wort • Top 12: Verschiedenes. Hierzu sind alle Mitglieder herzlich eingeladen. Der Jagdvorstand

**Jagdgenossenschaft Hitzkirchen**

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Hitzkirchen lädt alle Eigentümer, die ein bejagbares Grundstück in der Gemarkung Hitzkirchen besitzen, zur JHV am 05. Mai 2023 ab 19 Uhr in das Feuerwehrhaus Holzwich ein. Wir bitten um pünktliches Erscheinen, da das Essen vor der Versammlung gereicht werden soll.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung • 2. Feststellung der Beschlussfähigkeit • 3. Bericht über die Verwendung des Pächterlöses 2022 • 4. Bericht des Rechners • 5. Bericht der Kassenprüfer • 6. Entlastung des Vorstandes • 7. Wahl der neuen Kassenprüfer • 8. Beratung und Beschlussfassung über die Verwendung des Pächterlöses 2023 • 9. Eingebraachte Anträge (diese müssen bis zum 24. April 2023 bei Wilhelm Schmück eingereicht werden) • 10. Bericht des Jagdpächters • 11. Verschiedenes  
Gezeichnet der Vorstand

**FRANCO BIONDA**

La Perla restaurant Ulmbach

13.5.2023

**EIN ITALIENISCHER ABEND:**

Italienischer Abend mit Franco Bionda. Dem bekannten italienischen Schlagerstar. Am 13.5. um 17.30 Uhr ist Einlass. Begrüßungssekt, italienisches Buffet und anschließendem Konzert zum Komplettpreis von 50 Euro. Verbindliche Reservierung im Lokal zu den Öffnungszeiten gegen Vorkasse.

**TICKETPREIS: 50€**

Ticketverkauf im Ristorante  
La Perla Ulmbach  
Tel: 06667-360

**SEBASTIAN DICK**  
Meisterbetrieb  
Erneuerbare Energien • Heizung • Sanitär

**WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG!**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine/n  
**Anlagenmechaniker/in für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik (m/w/d)**  
und einen **Azubi als Anlagenmechaniker/in für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik (m/w/d) für 2023!**

Wir bieten attraktive Arbeitszeiten durch eine 4-Tage-Woche.

Jetzt bewerben: [www.dick-heizung.de](http://www.dick-heizung.de)

Vordergasse 6 | 63699 Kefenrod  
Telefon: 06054 914374 | Telefax: 06054 914371  
E-Mail: [info@dick-heizung.de](mailto:info@dick-heizung.de) | [www.dick-heizung.de](http://www.dick-heizung.de)

...nicht ein Haus –

...ich bau **mein** Haus!

Massivhaus Kreppenhofer

Main-Kinzig-Straße 40  
63607 Wächtersbach  
Tel. 0 60 53 - 70 75 60  
info@kreppenhofer.de  
[www.kreppenhofer.de](http://www.kreppenhofer.de)

## Stammtischböcke Birstein

**Termine.** Freitag, den 14.04. um 18.30 Uhr Stammtisch beim Clubabend des FSB in der FSB-Grillhütte • Freitag, den 21.04. 18 Uhr Outdoorstammtischeröffnung mit Lagerfeuerromantik, Woorscht vom Grill und Bier vom Fass am Bockhaus • Samstag, den 22.04. Beteiligung bei der vom Ortsbeirat Birstein angeregten Aktion „sauberes Birstein“, Treffpunkt 9.30 Uhr Festplatz Birstein • Stammtisch am

Freitag, den 05.05. um 19 Uhr beim Clubabend des FSB in der FSB-Grillhütte • Freitag, den 02.06.2023 18.00 Uhr Birsteinrundfahrt mit den Bockrollern

## Hallo Gartenfreunde!!

Die Genossenschaft urSPRUNGzukunft in Radmühl lädt ein zum zweiten Event unserer Vortrags- und Workshop-Reihe „Reicher Ertrag und wenig(er) Arbeit mit Permakultur“!

Nach der tollen Resonanz beim letzten Mal geht es an diesem Freitag 28.4. um 19 Uhr in der Alten Schule in Radmühl, Dorfstraße 12 um das Thema „**Doppelte Möglichkeit zur Ertragssteigerung: Gute Pflanzengemeinschaften**“. Der Vortrag ist kostenlos und öffentlich, es braucht keine Anmeldung!

Dem Vortrag folgt wieder ein **WORKSHOP** in unserem Genossenschaftsgarten: „**Auf gute Nachbarschaft! Sich ergänzende und schützende Pflanzengemeinschaften planen und anlegen (Theorie und Praxis)**“ am Samstag 29.4. (9.30 - 16.00) und Sonntag 30.4. (9.30 - 13 Uhr), 115 Euro. Workshop-Anmeldung: [info@ursprungzukunft.de](mailto:info@ursprungzukunft.de) oder 0178-1753025 (auch WhatsApp)

## Einladung zur 1. Mai-Feier des Vogelschutzvereins Hitzkirchen

Am 01.05.2023 lädt der Vogelschutzverein Hitzkirchen recht herzlich zur 1. Mai-Feier an die Vogelschutzhütte ein. Neben Getränken und selbst gekeltertem Apfelwein werden Köstlichkeiten vom Grill, leckere Salate sowie Kaffee und Kuchen bereitstehen.

Aufgrund der ab dem 17.04.2023 in Kraft tretenden Streckensperrung der K 211 (von Hitzkirchen in Richtung Gedern/Wenings), muss die **Anreise** in diesem Jahr **über die L3195 (Hitzkirchen in Richtung Kefenrod)** erfolgen. Die Zufahrt ist ausgeschildert. Auf Euer Kommen freut sich der Vogelschutzverein Hitzkirchen.

## Dalles Kicker Unterreichenbach

**Nächste Veranstaltungen: 15.+22.04.2023 Arbeitseinsatz** von 09.00-ca. 16.00 Uhr: Wir wollen den Umbau unserer Toiletten weitestgehend abschließen - nun heißt es Aufräumen und Sauber machen. Hierzu benötigen wir tatkräftige Unterstützung. • **23.04.2023** Mitgliederversammlung um 18.30 Uhr im Vereinsheim • **01.05.2023** Maiwanderung • 16.07.2023 Vogelsberger Südbahnlauf • **03.-09.09.2023: Mountainbiken in den Dolomiten** in Südtirol mit unserer MTB-Abteilung. Für Informationen und Anmeldungen bitte bei Reinhard Heineck melden (Tel. 06666-708)

**Frühjahrsputz: Arbeitseinsätze im und um das Vereinsheim.** Am 15. und 22.04. wollen wir von 09.00 Uhr bis ca. 16.00 Uhr den Umbau unserer Toiletten weitestgehend abschließen - nun heißt es nach der Corona-Pause und der Großbaustelle aufräumen und sauber machen. Hierzu benötigen wir tatkräftige Unterstützung, damit wir unser Vereinsheim in vielen sportlichen und geselligen Runden wieder gemeinsam genießen können.

**Maiwanderung.** Am 01. Mai starten wir auf eine gemeinsame Maiwanderung „einmal rund um Unterreichenbach“. Anschließend warten am frisch sanierten Vereinsheim kulinarische Leckereien vom Grill, sowie Kaffee und Kuchen auf uns. Tragt euch den Termin also schon mal ein, Details folgen hier an gleicher Stelle.

## Aktion Sauberes Burgbracht war ein voller Erfolg!

Trotz wechselhaftem Wetter haben sich am 25. März mehr als 30 Bürgerinnen und Bürger am Spritzenhaus in Burgbracht eingefunden, um die Burgbrächter Gemarkung von Müll und Unrat zu befreien. Der jüngste Teilnehmer war dabei gerade mal zwei Jahre alt, der älteste 75!



Nach einem gemeinsamen Gruppenfoto konnte die Sammelaktion auch schon starten – innerhalb der nächsten zweieinhalb Stunden wurde knapp 3 Kubikmeter Unrat eingesammelt, der im Anschluss am Bauhof in Kefenrod entsorgt wurde.

Nach getaner Arbeit standen im Spritzenhaus Getränke sowie Weißwürste und Bratwürste zur Stärkung bereit. Auch wenn zwischendurch immer mal wieder ein Regenschauer aufkam, konnte dies die gute Stimmung nicht trüben und alle waren sich einig, dass sich die Aktion gelohnt hat und wiederholt werden sollte.

An dieser Stelle nochmal vielen Dank an alle Helfer sowie an den Ortsbeirat Burgbracht, der das Essen spendiert hat.

## Pferdefreunde Birstein-Brachtal

Liebe Pferdefreunde/innen, wir treffen uns wieder am letzten Dienstag des Monats (25. April), um 20 Uhr in der "Schönen Aussicht" in Obersotzbach. Gäste sind willkommen!

## Judo-Club Neuenschmidten

**Lehrgang in Wettenberg.** Am 02.04.2023 fand ein Lehrgang in Wettenberg statt, an dem der Judo Club Neuenschmidten teilnahm. Gezeigt wurden Hebeltechniken und Haltegriffe und wie man sich daraus befreien, oder gegensteuern kann. Einheitliche, fließende Arbeitsabläufe, aber auch knifflige Drehtechniken wurden geübt.

Die Judokas waren mit Spaß und Eifer dabei und konnten das erlernte gut umsetzen. Es war ein super Lehrgang und die Judokas haben viel gelernt. Ein Dank an Trainer Thomas Krekel für seinen unermüdlichen Einsatz.



**Baumwurzelsorgung • Flächenrodung • Minimulden  
Baggerarbeiten • Hackschnitzel • Gartenpflege**



**Verwertungs GmbH  
Fachbetrieb für  
selektiven Rückbau**

Industriestr. 3 • 63633 Birstein

Tel. 06054 - 457 9649

Fax 06054 - 457 9648

Mobil 0171 - 1958489

marcel.wenzel@gebrueder-wenzel.de

## GARDINEN-DESIGN SCHEURICH



*Wir nähern  
Ihre Ideen!*

Gardinen und mehr...

**Wir sind Ihr perfekter Partner,  
wenn es um Fensterdekoration geht!**

- Eigenes Nähatelier -

- Alles rund ums Fenster
- Gardinen aller Art
- Sonnenschutz-Anlagen (für den Innenbereich)
- Wäscheservice für Gardinen
- Polsterarbeiten
- Fliegengitter

Termine nach tel. Vereinbarung

## GARDINEN-DESIGN SCHEURICH

Inh. Raumausstatter-Meister Dirk Scheurich

Industriestraße 9-11 • 63633 Birstein • Telefon: 06054-9092851

info@gd-scheurich.de • www.gd-scheurich.de



## RECHTSANWALT WERNER LÖFFLER

Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht

- Arbeitsrecht
- Verkehrsrecht
- Allgemeines Zivilrecht

www.anwaltskanzlei-loeffler.de

## RECHTSANWÄLTIN MONIKA REICHEL

Fachanwältin für Familienrecht

www.kanzleireichel.de

63633 Birstein-Untersotzbach • Zur Hohen Wiese 4

Tel. 06054 - 909 33 00



WOHN- UND LEBENS(T)RÄUME MIT STEIN

Natursteine • Grabmale • Steinreinigung • Restaurierung  
Fensterbänke • Treppen • Fußböden • Bäder • Küchen • Wohnräume

## Heinrich Betz & Söhne OHG

Tränkweg 11-13 • 63654 Büdingen-Orleshausen

Tel. 06042-6289 oder 0160-96745777 • Fax 06042-68634

www.stein-betz.de • info@stein-betz.de



## FS Birstein 1983 e.V.

**Unser Jubiläumsprogramm - Wir feiern 40 Jahre FSB:** 14. April 2023 Clubabend in der Grillhütte • 05. Mai 2023 Clubabend in der Grillhütte • 17. Juni 2023 Jubiläumsturnier auf dem Sportplatz des SVB • 15. Juli 2023 Vereinstag in der Grillhütte mit den Vereinen der Großgemeinde • 26. August 2023 Vereinsausflug auf dem Hoherodskopf mit verschiedenen Aktivitäten • Herbst 2023 Bierverskostung mit der Lauterbacher Brauerei (Termin hierzu wird noch bekannt gegeben) • 18. November 2023 Romméturnier in der Grillhütte

## SV Birstein

**Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung 2023 des SV 1920 Birstein e.V.** Der SV Birstein lädt ein zur ordentlichen MV am 14. April 2023 ab 19:00 Uhr in unserem Sportlerheim.

## JSG Birstein und JSG Obere Nidder/Birstein

Für Fragen rund um den Jugendfußball in Birstein steht Matthias Kauck unter der Tel.-Nr. 0151-58545331 gerne zur Verfügung.

## KSG Unterreichenbach

**Trainingszeiten im Schüler- und Jugendbereich:** Anfängertraining immer dienstags von 17-18:30 Uhr und Jugendtraining im Anschluss von 18:30-20 Uhr jeweils unter der Leitung von Interimstrainer Nils Wirtz. Wir freuen uns über jeden, der vorbeischaud und Lust hat, das schnellste Ballspiel der Welt auszuprobieren!

**Training im Erwachsenenbereich:** Immer dienstags ab 20 Uhr. Interessierte sind herzlich willkommen!

## EFC Adlauge 09

Mitglieder und Interessierte können sich an den Stammtischen und unter <https://efc-adlauge-waechtersbach.jimdo.free.com/> jederzeit informieren. Die kommenden feststehenden Termine: Fr 07.04. Stammtisch Kikeriki Wächtersbach, ab 19:30 Uhr • Fr 05.05. Stammtisch Sportlerheim Birstein, ab 19:30 Uhr • Sa 08.07. Saisonabschlussfeier in Birstein • Sa 05.08. Busfahrt zur Lohrer Festwoche

## SG Sotzbach / Birstein

**Spielvorschau. Kreisliga A:** Sonntag, 16.04.2023, 15:00 Uhr Germania Horbach : SG Sotzbach/Birstein • Sonntag, 23.04.2023, 13:00 Uhr FC Gelnhausen II : SG Sotzbach /Birstein • Mittwoch, 26.04.2023 19:00 Uhr SG Sotzbach /Birstein:VFB Oberndorf II. Gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Birstein. • Samstag, 29.04.2023 18:00 Uhr SG Sotzbach/Birstein : SV Brachtal. Gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Birstein.

**Kreisliga C:** Sonntag, 16.04.2023, 13:00 Uhr SG Wirtheim II/Gelnhausen III : SG Sotzbach/Birstein II • Sonntag, 23.04.2023, 13:00 Uhr FV Vikt. Neuenhaßlau II : SG Sotzbach /Birstein • Donnerstag, 27.04.2023 19:00 Uhr SG Sotzbach /Birstein II : SKG Mittelgründau II. Gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Birstein. • Samstag, 29.04.2023, 16:00 Uhr SG Sotzbach/Birstein : SV Brachtal. Gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Birstein

## VG-Birstein

**Die Turnhalle in Birstein steht uns wieder zur Verfügung.**

**Spielt Ihr gerne Badminton? Oder wollt es erlernen?** Dann würden uns freuen, wenn „Du“ oder „Ihr“ unser Team montags von 19:00Uhr bis 20.30Uhr in Birstein in der Großturnhalle verstärken würdet. Kommt einfach mal vorbei und schaut es Euch an. Bei Rückfragen könnt Ihr euch auch gerne bei uns melden. Steffen Weber, Tel. 06054/900314.

## KSG Hettersroth/Hitzkirchen

Hiermit laden wir alle Mitglieder zur ordentlichen Jahreshauptversammlung für das Jahr 2022 am Freitag, den **28.04.2023** um 20.00 Uhr in das Sportlerheim Hettersroth ein. Anträge sind bis zum **14.04.2023** schriftlich beim 1.Vors. Herrn Jörg Freymann, wohnhaft Birkenstöcke 1 in 63633 Birstein einzureichen. Auf zahlreiches Erscheinen hofft der Vorstand.

## Aktuelles vom DC Hotzenplotz

Jeden Freitag findet die Competition des DC Hotzenplotz im Vereinsheim in Lichenroth statt. Hier ist jeder eingeladen mitzumachen. Start und Anmeldeschluss ist um 20 Uhr und das Startgeld beträgt ab 18 Jahren 1€. Das Vereinsheim ist ab 19:30 Uhr geöffnet. Wir freuen uns auf euch und wünschen Good Darts.

## SKI-CLUB BIRSTEIN e.V.

**Nordic Walking Lauftreff startet wieder.** Auch in diesem Jahr bietet der Ski-Club wieder einen Nordic-Walking Lauftreff für ALLE (auch Nichtmitglieder) kostenlos an. Mitzubringen sind gute Laune, Nordic-Walking-Stöcke und gutes Schuhwerk. Wir freuen uns auch auf viele Neueinsteiger mit und ohne Vorkenntnisse.

**Beginn und Treffpunkt des Lauftreffs ist montags, ab dem 17.04.2023, um 19.00 Uhr an der Mensa der Haupt- und Realschule Birstein.** Viel Spaß sowie sportlichen und gesundheitlichen Erfolg wünscht der Ski-Club Vorstand.

## SV Brachtal Damengymnastik

**Aktuelles Sportangebot:**

**Body Power+Dance Aerobic:** Infos unter [kisakailing@yahoo.de](mailto:kisakailing@yahoo.de)

**Zumba + Jumping Fitness:** Infos bei Elisabeth unter 0176-38937667 oder [r.kreppenhofer@t-online.de](mailto:r.kreppenhofer@t-online.de).

**Tabata:** Du willst dich richtig auspowern und an deine Grenzen gehen? Unser Intervalltraining mit Uli donnerstags von 20:00 Uhr – 21:00 Uhr in der Turnhalle Neuenschmidten. Infos bei Elisabeth unter 0176-38937667 oder [r.kreppenhofer@t-online.de](mailto:r.kreppenhofer@t-online.de).

**Bauch Beine Po:** Fit und munter in die neue Jahreszeit? Immer dienstags von 19:30 -20:30 Uhr mit Agnes in der Alten Schule in Hellstein.

**Hallentraining:** Federball, Aerobic, Skigymnastik, Zirkeltraining und die Faszienrolle erwarten dich mittwochs von 18:00 – 19:15 Uhr in der Schulturnhalle Neuenschmidten. Info unter [Kailing@mail.de](mailto:Kailing@mail.de).

**Alle Kurse mit Claudia GymFit und Fitness für Junggebliebene fallen voraussichtlich bis 23.04.2023 krankheitsbedingt aus.**

**In den Osterferien pausiert das Kinderturnen sowie Toben, Spielen, Ballspiele. Weiter geht's ab dem 24.04.**

## KSG Wüstwillenroth/Lichenroth

**Rückrunde 2022/2023 Kreisliga B Gelnhausen - April:** So. 16.04.2023, 15:00 Uhr, KSG Wüstwillenroth/Lich. - TSV Kassel II • Sa. 29.04.2023, 17:00 Uhr, SV Somborn - KSG Wüstwillenroth/Lich.

**Rückrunde 2022/2023 Kreisliga C Schlüchtern:** April 23: So. 16.04.2023, 13:00 Uhr, SG Freienst III/Wüst.-Lich.II - SG Sterbfritz/Sannerz II in Wüstwillenroth

## Freiwillige Feuerwehren

### Feuerwehren der Gemeinde Birstein

**Einladung zur gemeinsamen Jahreshauptversammlung.** Gemäß § 16 der Satzung der Freiwilligen Feuerwehren der Gemeinde Birstein lade ich hiermit für **Freitag, den 21. April 2023, um 20:00 Uhr**, zur gemeinsamen Jahreshauptversammlung der Feuerwehren der Gemeinde Birstein ein. Diese findet im Dorfgemeinschaftshaus in Unterreichenbach statt. Tagesordnung: bekannt. Die Berichte und Statistiken werden wie im vergangenen Jahr ausgehändigt.  
gez. Ralf Seipel, Gemeindebrandinspektor der Gemeinde Birstein

### Freiwillige Feuerwehr Udenhain

Die Bambini-Feuerwehr Udenhain bietet spannende und abwechslungsreiche Aufgaben für neugierige 6-10-Jährige, die Interesse und Spaß rund um das Thema Feuerwehr haben. Wer mehr wissen will, kann sich gerne informieren bei Ahmet Esingen (Mobil: 0171/7541685 – auch WhatsApp oder Email: ahmetesingen@me.com).

**Anmeldungen sind noch möglich zum Ausflug der Feuerwehr Udenhain nach Trier und Luxemburg!** Wie bereits mitgeteilt, plant der Feuerwehrverein aus Udenhain wieder einen Ausflug. Ziel ist dieses Mal, wie bereits für 2020 geplant, das Moseltal mit Trier und auch das benachbarte Luxemburg. Es soll eine 3-Tagesfahrt mit dem Bus vom 22. bis zum 24. September stattfinden. Neben den Sehenswürdigkeiten der ältesten Stadt Deutschlands sollen auch die Gefilde der Europastadt Luxemburg besucht werden. Hier gibt es seit 2020 einen ÖPNV zum Null-Tarif im ganzen Land Luxemburg. Das lässt die hiesigen Diskussionen um das Deutschlandticket etwas „realitätsverzerrt“ erscheinen. Alle Vereinsmitglieder und ihre Familien sind herzlich eingeladen. Der Eigenanteil ist nicht zum Null-Tarif, sondern musste aufgrund der gestiegenen Kosten bei 270,- € pro Person angesetzt werden. Die Ansprechpartner zum Ausflug sind Friedhelm Memel (Mobil: 0176/16123001 und Wolfgang Lohrey (Mobil: 0160/92007170) oder auch schriftlich per E-Mail [feuerwehr.udenhain@gmx.de](mailto:feuerwehr.udenhain@gmx.de). Der Vorstand hofft immer noch auf eine gute Resonanz aus dem Kreis der Mitglieder und erbittet freundlichst um Anmeldungen bis zum **30. April**.

### Freiwillige Feuerwehr Hellstein

**Einladung zur Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Hellstein e. V. für das Geschäftsjahr 2022, am Freitag, den 28.04.2023 um 19:30 Uhr in der "Alten Schule" Hellstein**

Nachdem wir im letzten Jahr für die Geschäftsjahre 2019-2021 zu berichten hatten, werden in diesem Jahr die Berichte wohl etwas kürzer ausfallen. Folgende Tagesordnung ist geplant: 1.) Eröffnung und Begrüßung • 2.) Totenehrung • 3.) Protokoll der letzten Jahreshauptversammlung • 4.) Jahresbericht des Vorsitzenden • 5.) Jahresbericht des Wehrführers • 6.) Jahresbericht des Jugendwartes • 7.) Jahresbericht der Bambiniwartin • 8.) Jahresbericht der Kassenwartin • 9.) Bericht der Kassenprüfer • 10.) Entlastung des Vorstands • 11.) Änderung / Aktualisierung Satzung FW-Hellstein • 12.) Änderung / Anpassung Vereinsbeitrag • 13.) Ansprache der Gäste • 14.) Ehrungen • 15.) Verschiedenes  
Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme. Der Vorstand

### Freiwillige Feuerwehr Wüstwillenroth

**Jahreshauptversammlung.** Die freiwillige Feuerwehr lädt alle aktiven & passiven Mitglieder sowie Freunde und Gönner zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am 28.04.2023 ein. Beginn der Versammlung ist um 20:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Wüstwillenroth. Die Tagesordnung wird am Abend der Versammlung bekanntgegeben. Alle aktiven Mitglieder bitte in Uniform.

Wir würden uns freuen, euch zahlreich begrüßen zu dürfen.  
Eure Feuerwehr Wüstwillenroth

### Freiwillige Feuerwehr Kirchbracht

Die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Kirchbracht für das Geschäftsjahr 2022 findet am Samstag, dem 29.04.2023, um 20 Uhr, im Feuerwehrhaus Kirchbracht, statt. Hierzu sind alle Mitglieder

**BITTE** senden Sie Ihre Texte **NICHT als PDF**, Word- oder sonstigen **ANHANG**, sondern **NUR ins E-Mail-Fenster hineinkopiert oder -geschrieben, das spart uns viel Arbeitszeit.**

recht herzlich eingeladen. Die Tagesordnung wird zu Beginn der Sitzung bekannt gegeben. Das Kassenbuch liegt in der Zeit vom 11.04.2023 bis 27.04.2023 bei der Kassenführerin, Julia Birkenstock, aus und kann dort eingesehen werden.

### Freiwillige Feuerwehr Völzberg

**Vorankündigung:** Freitag, 21.04.2023 JHV der FFW der Großgemeinde

### Freiwillige Feuerwehr Untersotzbach e.V.

**Einladung zur Jahreshauptversammlung am 22. April 2023** um 20.00 Uhr im Feuerwehrhaus Untersotzbach. Eingeladen sind alle aktiven und passiven Mitglieder sowie die Kameraden der Alters- und Ehrenabteilung. Tagesordnung: siehe letzte REGIONALE.

Anträge zur Tagesordnung bitten wir umgehend an den Vorstand zu richten. Geehrt werden: Erwin Hofmann, Werner Brücher, Fritz Leukart, Werner Löffler, Ludwig Seebeck, Heinz Sikemeyer, Rudolf Wagner, Günter Weber, Robert Weber, Michael Kauck, Dietmar Simon, Reimund Simon, Burkhard Grauel, Ferdinand Krieg, Michael Schleich, Christian Schüler.

### Freiwillige Feuerwehr Birstein

Die Jugendfeuerwehr trifft sich jeden Freitag ab 18 Uhr zu ihrem Übungsabend am Gerätehaus Birstein. Alle Jugendlichen ab 10 Jahren sind zum "Schnuppern" herzlich willkommen.

### Freiwillige Feuerwehr Streitberg

**JHV der Freiwilligen Feuerwehr Brachtal-Streitberg.** Die diesjährige Jahreshauptversammlung findet am Samstag, den 29. April 2023, um 19:00 Uhr im Gemeinschaftshaus Streitberg statt.

Eingeladen sind alle aktiven und passiven Mitglieder, die Jugend- und Bambini-Feuerwehr sowie alle Freunde und Gönner der Freiwilligen Feuerwehr Brachtal-Streitberg. Zu Beginn der Versammlung wird zu einem gemeinsamen Essen eingeladen. gez. der Vorstand

### Freiwillige Feuerwehr Neuenschmidten

**Übungen:** Unsere Kinderabteilung trifft sich immer in den geraden Kalenderwochen samstags von 10 bis 11 Uhr. Unsere Jugendabteilung trifft sich jeden Donnerstag von 18 bis 20 Uhr.

Unsere Einsatzabteilung trifft sich immer in den geraden Kalenderwochen donnerstags von 20 bis 22 Uhr.

Alle Abteilungen freuen sich auf weitere Interessierte, diese können sich gerne bei Florian Michel unter 01517 0814146 melden.

### Freiwillige Feuerwehr Böß-Gesäß

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Böß-Gesäß findet am **14.04.2023 um 20 Uhr im Gasthaus „Zum grünen Stern“ in Illnhausen statt.** Tagesordnung: siehe letzte REGIONALE. Der Vorstand

### Freiwillige Feuerwehr Lichenroth

Die Freiwillige Feuerwehr Lichenroth lädt ein zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am 12.05.2023 ab 20.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus. Tagesordnung: 1 . Begrüßung • 2 . Totenehrung • 3 . Bericht Schriftführer • 4 . Bericht Kassenwart • 5 . Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes • 6 . Bericht Wehrführer • 7 . Ehrungen Mitglieder • 8 . Anfragen und Mitteilungen • 9 . Verschiedenes.  
Der Vorstand freut sich auf Euer Kommen und einen schönen Abend. Für Essen und Trinken ist wie immer gesorgt.



**Karosseriebau**

- KFZ-Unfallinstandsetzung
- Lackierungen
- Beulendoktor, KFZ-Service
- Elektr. Achsvermessung
- Autoglas-Service
- Richtbankarbeiten
- Fahrzeugaufbereitung
- Oldtimer Restauration
- Kostenloses Ersatzfahrzeug

Geschäftsführer: Christian Garlieb  
Mittel-Seemier Straße 32  
43688 Gedor/Ober-Seemen  
Fon: 06045-58 30  
www.gl-karosseriebau.de

**Muss Heizöl ran,  
ruf Becker an!**



**becker**  
HEIZÖL - DIESEL  
www.becker-heizoeil.de

Industriestraße 37  
63607 Wächtersbach  
☎ 06053 61300



**GEBÄUDETECHNIK**  
Sanitär • Heizung • Umwelttechnik

**Main-Kinzig-Gebäudetechnik**  
Maik Koselowski  
Sandwerkstr. 27 • 63636 Brachtall  
Mail: info@mkgebaeudetechnik.de  
Tel. 0151-7500 9692  
www.mkgebaeudetechnik.de

## TTV Brachtall

**Training Kinder/Jugendliche:** dienstags von 17:30 bis 19:00 Uhr und donnerstags von 16:00 bis 17:45 Uhr.

Wir konnten mit Christian Stelling, B-Lizenz, einen weiteren sehr engagierten Trainer gewinnen. Unsere Trainer Tamara und Christian bieten den Kindern und Jugendlichen ziel- und leistungsorientiertes Training. Jeder ist herzlich willkommen, natürlich auch Anfänger.

**Training Erwachsene:** dienstags und freitags von 20:00 bis 22:00 Uhr oder nach Absprache.

## Damengymnastik Udenhain

Gymnastik: Mittwoch 19:00 -20:00 Uhr im DGH Udenhain.  
Info bei Gaby: Telefon 5924.

**Damengymnastik Udenhain lädt ein zur Jahreshauptversammlung am Mittwoch, 26.04.2023 um 19:00 Uhr ins DGH.** Tagesordnung beinhaltet: Begrüßung und Jahresrückblick 2022, Ehrungen, Bericht der Kassiererin, Neuwahlen, Besprechung der diesjährigen Aktivitäten, Termine und Verschiedenes. Wir freuen uns über eine rege Teilnahme!

## SKC Sotzbach

**Kinderturnen:** Jeden Mittwoch im DGH Untersotzbach Gruppe 1 von 15.15 Uhr-16 Uhr, Gruppe 2 von 16 Uhr - 16.45 Uhr, Eltern-Kind Gruppe 1 von 16.45 Uhr- 17.30 Uhr und Eltern- Kind Gruppe 2 von 17.30 Uhr - 18.15 Uhr.

**Krabbelgruppe:** Jeden Mittwoch ab 9.30 Uhr im DGH Untersotzbach.  
**Gymnastik mit Jenny:** Jeden Mittwoch um 19 Uhr im DGH Untersotzbach. • **Fitness mit Beatrix:** Jeden Dienstag um 19 Uhr im DGH Untersotzbach. • Infos bei Melanie Tel.: 0170/6879441.

## Zwei Ortsteile – ein Team

**Die Freiwillige Feuerwehr Unter- und Obersotzbach haben fusioniert: „Birstein Sotzbach Feuerwehr“.** Der Zusammenschluss von Einsatzabteilungen der Freiwilligen Feuerwehren ist ein großes Thema. Schwindende Mitgliederzahlen und steigende Kosten waren die hauptsächlichen Faktoren, die die beiden Wehren zur Fusion bewegten.

Am Freitagabend, 31.03.2023 lud die Gemeinde Birstein die Kameraden der beiden Feuerwehren ins DGH Untersotzbach ein. Die Einsatzkräfte der Freiwilligen Feuerwehr Unter- und Obersotzbach forcieren mit der Zusammenlegung eine sich seit Langem abzeichnende Entwicklung. Allein schon, weil der demografische Wandel in kleinen Dörfern zuschlägt, war eine Zusammenlegung der beiden Freiwilligen Feuerwehren nötig. Die Führungsriege der Feuerwehr stellt nicht in Abrede, dass die äußeren Umstände die Fusionspläne forciert haben: Das Gerätehaus in Obersotzbach ist sanierungsbedürftig und in Untersotzbach wird es zu klein. Zudem haben die einzelnen Abteilungen der Wehr Schwierigkeiten, die Tagesverfügbarkeit zu gewährleisten – man spielte schon länger mit dem Gedanken sich zusammen zu tun. Die beiden Vereine bleiben aber eigenständig, bleiben so wie in der jetzigen Form bestehen. Die Kameraden waren sich einig, die Fusionierung ist eine Chance attraktiver zu werden. Oftmals ist es der Faktor Personal, dass solche Entscheidungen getroffen werden müssen und es geht auch darum Kompetenzen zu bündeln. An diesem Freitag haben sich die anwesenden Kameraden einstimmig, im Beisein von Kreisbrandmeister Manuel Acker, Gemeindebrandinspektor Ralf Seipel und Bürgermeister Fabian Fehl, für den Zusammenschluss ausgesprochen.

„Wir kommunizieren schon immer auf Augenhöhe und es ist keine Übernahme einer Wehr, sondern eine Zusammenarbeit. Wir müssen für unsere Dörfer eine funktionierende Wehr aufstellen. Und wenn wir die altersgerechten Mitgliederzahlen für die Einsatzabteilung nicht haben, wird dies schwierig. Mit 55 aktiven Männern/Frauen in der Einsatzabteilung sind wir nun gut aufgestellt“ – erklärte Frank Hofmann. Die gemeinsamen Theorie-Abende finden in Untersotzbach im Feuerwehrgerätehaus statt, das aus allen Nähten platzt. Aber der Aus-, Um oder Neubau eines Feuerwehrgerätehaus ist schon in Planung.

Noch am selben Abend wurde geklärt, wer welchen Posten übernimmt. Als Wahlhelfer wurde Fabian Fehl gewählt. Er führte die Wahl ordnungsgemäß durch. „Ich finde die Fusion war schon längst überfällig. Wir sind eine junge Truppe und wir kennen uns schon eine gefühlte Ewigkeit. Seit fast 3 Jahren haben wir schon zusammen an den Theoriestunden teilgenommen, auch Übungen laufen wir schon gemeinsam. Sogar an Wettkämpfen nehmen wir schon als Gruppenstaffel teil“ – ist der neu gewählte Wehrführer Yannik Piston froh über diesen Schritt. Keine 24 Stunden später wurde die Zusammenarbeit der beiden Wehren auf die Probe gestellt. Der anhaltende Regen in den vergangenen Tagen ließ die „Sotzbach“ gefährlich hoch ansteigen, die Kameraden mussten einen Bacheinlauf im Bereich Fuldaer Straße von Birstein kommend von Laub und Ästen befreien, da das Wasser auf die Straße floss und schauten in der Langgasse und dem Weiherweg nach dem steigenden Pegel.

Wehrführer: Yannik Piston • Stellvertr. Wehrführer: Frank Hofmann • Feuerwehr-Ausschuss: Jenin Grein, Steffen Werth, Jörn Hofmann und Felix Schadt

*Vordere Reihe von links nach rechts: Kreisbrandmeister Manuel Acker, Jörn Hofmann, stellvertretender Wehrführer Frank Hofmann, Wehrführer Yannik Piston, Gemeindebrandinspektor Ralf Seipel • Hintere Reihe von links nach rechts: Jenin Grein, Felix Schadt, Steffen Werth, Bürgermeister Fabian Fehl*



## Endlich wieder England!

**Schüler der Friedrich-August-Genth-Schule wieder unterwegs im Süden Englands**

Nach einer Zwangspause in den vergangenen Jahren konnte endlich wieder eine Schülergruppe der Friedrich-August-Genth-Schule die Reise nach England antreten. Es fuhren 35 Schülerinnen und Schüler aus der Jahrgangsstufe 9 des Realschul- und Gymnasialzweigs der kooperativen Gesamtschule Wächtersbach nach Bournemouth. Sie wurden auf ihrer Reise von drei Lehrkräften begleitet: Frau Rieger, Herr Schäfer und Frau Weigand, die die Fahrt auch vorbereitet hatte.

Die Anreise im Reisebus führte durch Belgien zum Fährhafen nach Calais in Frankreich. Nach einer Überfahrt in der Nacht erreichte die Gruppe am Sonntagmorgen Bournemouth, eine Küstenstadt im Süden Englands. Dort wurden die Teilnehmer von ihren Gastfamilien in Empfang genommen, bei der sie die Woche über wohnten, um möglichst viel von Land und Leuten kennenzulernen.

Am Sonntag galt es, sich zu erholen, sich zu orientieren und möglichst das sonnige Wetter am riesigen Sandstrand der Küstenstadt zu genießen. Am Montag ging dann das abwechslungsreiche Programm los: Zunächst starteten die Schüler in die Woche mit einigen Stunden Unterricht bei speziell ausgebildeten englischen Lehrkräften an der Cavendish School of English. Dafür waren die Schüler gemäß ihres Könnens in Kleingruppen eingeteilt worden. Im Unterricht lag der Schwerpunkt auf Kommunikation, da dies in den kleinen Gruppen und mit muttersprachlichen Lehrkräften bestens geschult werden kann. Danach konnte man bei Unternehmungen in Bournemouth die Stadt besser kennenlernen.

Am nächsten Tag startete die Gruppe zu dem im Rückblick schönsten Ausflug: Bei windigem, aber trockenem Wetter konnten unterschiedliche Highlights der Küste Dorsets erlebt werden: Steinbrüche des berühmten Portland Stones, dann beeindruckende Strände am Chesil Beach und in Weymouth. Dort versuchten viele die lokale Spezialität Fish & Chips und befanden sie für gut! Weiter ging der Ausflug zu Durdle Door und schloss schließlich mit einer kleinen Wanderung nach Lulworth Cove ab. Beeindruckende Ausblicke belohnten die Anstrengungen. Neben den Impressionen gab es viel Wissenswertes zu lernen, was von einem englischen Guide sehr unterhaltsam vermittelt wurde. Das Programm des Tages wurde mit einer gemeinsamen Runde Karaoke abgerundet, wo viele Schüler und auch die Lehrkräfte mutig auf der Bühne ihr Bestes gaben.

Natürlich darf bei einem Ausflug in den Süden Englands der Besuch der Hauptstadt London nicht fehlen. Ein englischsprachiger Guide gab auch hier ab der Stadtgrenze bis zur Rückfahrt viel Kulturelles und Historisches zum besten. Auf einem Rundgang konnten die Houses of Parliament, der Elizabeth Tower mit der Glocke Big Ben, der St. James Park und natürlich der Buckingham Palace bestaunt werden. Dass König Charles an diesem Tag dort weilte, konnte anhand der Flagge, die über dem Palast wehte, klar erkannt werden. Und natürlich soll nicht unerwähnt bleiben, dass der Palast aus Portland Stone, den man bereits am Tag zuvor kennengelernt hatte, gebaut worden war. Weitere Sehenswürdigkeiten gab es zu entdecken, bis schließlich die wohlverdiente Freizeit zum Shoppen, Museumsbesuch oder Essen genutzt werden konnte.

Am Donnerstag stand am Vormittag wieder Unterricht auf dem Plan, bis man schließlich zum Ausflug nach Stonehenge, das in der Grafschaft Wiltshire liegt, aufbrechen konnte. Leider konnte die besondere Atmosphäre, die bei dem prähistorischen weltberühmten Steinkreis zu spüren war, nur bedingt gut erlebt werden, da es heftig regnete und stürmte. Ebenso beeinträchtigte das Wetter auch die Tour durch Salisbury, wo es

**WIR MACHEN IHREN TRAUM  
VOM EIGENHEIM WAHR!**



Besuchen Sie unsere Webseite und finden Sie Immobilien von Sylt bis zum Bodensee!

[www.wish-immobilien.de](http://www.wish-immobilien.de)

**SIE HABEN EINE IMMOBILIE ZU VERKAUFEN?**

Wir suchen Häuser, Wohnungen und Grundstücke für vorgemerkte Kunden.

[info@wish-immobilien.de](mailto:info@wish-immobilien.de)  
06054 / 90 94 285

Melden Sie sich bei uns.

**GARDINENSTUDIO**  
Mehring Inh. Bianca Mehring

**Bekleidungs- und Lederwarenänderung  
Reinigungsannahme**

Vogelsbergstr. 2 · Brachtal-Udenheim · Tel. 06054-4578565  
[info@gardenstudio-mehring.de](mailto:info@gardenstudio-mehring.de) · [www.gardenstudio-mehring.de](http://www.gardenstudio-mehring.de)

**HMS**  
Marcel Eckert  
Hausmeister- & Montageservice

**Mobil: 0160 2560438**  
**e-Mail: [hms.marceleckert@gmail.com](mailto:hms.marceleckert@gmail.com)**  
**Hellsteinerstraße 17, 63636 Brachtal**

die berühmte Kathedrale mit Englands höchstem Kirchturm zu bestaunen galt. In der Kathedrale gab es die Magna Charta zu besichtigen, das älteste Verfassungsdokument Englands, das auf das Jahr 1215 datiert ist. Neben der mittelalterlichen Stadtzentrum konnte auch das Salisbury Museum besucht werden, das Exponate aus diversen Hügelgräbern der Umgebung zeigt.

Am letzten Tag mussten sich die Schülerinnen und Schüler am Morgen von ihren Gastfamilien verabschieden, um am Vormittag noch einmal die Schulbank zu drücken. Danach gab es Gelegenheit, die letzten britischen Pfund in Bournemouth auszugeben, um dann schließlich die Heimreise nach Wächtersbach anzutreten. Ohne Zwischenfälle erreichte die Reisegruppe schließlich am Samstagmorgen wieder heimatische Gefilde. Alle Schüler und Schülerinnen konnten nach der Nachtfahrt müde, aber glücklich von ihren Eltern in Empfang genommen werden. Die Schülerinnen und Schüler sind sich einig, dass sie es dem nächsten Jahrgang nur empfehlen können, sich dem Wagnis zu stellen und eine Reise nach England zu wagen. Man lernt unterschiedliche Aspekte des Landes kennen, spricht Englisch und hat viel Spaß während der 8-tägigen Reise.



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN

### Ev. Kirchengemeinde Birstein

[www.ev-kirchengemeinde-birstein.de](http://www.ev-kirchengemeinde-birstein.de)

- So. 16.4.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Birstein  
 Mi. 19.4.: 16.30 Uhr Gottesdienst im ev. Altenhilfzentrum  
 Fr. 21.4.: 20.00 Uhr Posaunenchorprobe  
 So. 23.4.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Birstein

**Pfarramt geschlossen.** Vom 17.-23.04. ist das Pfarramt nicht besetzt. In sehr dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an Pfarrerin Andrea Engelkamp in Unterreichenbach (06054 364).

**In der warmen Kirche.** An Karfreitag durfte Lektorin Elke Vollkommer zum Gottesdienst in der geheizten Kirche begrüßen. Auch zu den Ostergottesdiensten war die Kirche in Birstein und der Kirchraum im Dorfgemeinschaftshaus beheizt. Die Gemeindeglieder freuten sich sehr darüber. An den folgenden Sonntagen bleibt die Heizung weiter aus Spargründen aus. Im April finden in Birstein die Gottesdienste deshalb noch weiter bis Monatsende im warmen Gemeindehaus statt.



### Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

- Sa 15.04. 14.00h Motoradanlassen im Vogelsberger Dom zusammen mit dem Gospelchor Singin' Joy. Im Anschluss Rundfahrt mit Ziel DGH Unterreichenbach, wo Getränke, Gegrilltes und Kuchen warten.  
 So 16.04. 10.00h Gottesdienst in Oberreichenbach  
 Mi 19.04. 20.00h Gospelchor Singin' Joy im Gemeindehaus Unterreichenbach  
 20.00h Kirchenchor in der Alten Schule Obersotzbach  
 Sa 22.04. 10.00h Kindergottesdienst in der Kirche Untersotzbach  
 So 23.04. 14.00h Vorstellungsgottesdienst der Konfirmandinnen und Konfirmanden

**Bis 16.04. ist das Pfarramt nicht besetzt. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an Pfarrer Roland Dürmeier (06054 401).**

**Am 23.04. um 14h stellen sich unsere Hauptkonfirmandinnen und Hauptkonfirmanden in einem Gottesdienst zum Thema Toleranz vor, den sie selbst erarbeitet haben. Sie sind ganz herzlich eingeladen, diesen besonderen Gottesdienst mit Abendmahl mitzufeiern!**

### Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

- So. 16.04.: 09.45 Uhr Gottesdienst in Lichenroth  
 So. 16.04.: 11.00 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht  
 So. 23.04.: 10.00 Uhr Konfirmation in Lichenroth  
 (In Kirchbracht findet kein Gottesdienst statt.)

**In Lichenroth werden am 23.04.2023 folgende Mädchen und Jungen konfirmiert:**

Fabienne Heineck, Charlotte Röhrich, Dillon Caldwell, Keanu Kling, Bastian Seipel

## Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

[www.katholische-kirche-birstein.de](http://www.katholische-kirche-birstein.de)

- Sa. 15.4.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse  
 Bi. 19.00 Uhr Vorabendmesse für verst. Ewald Lißmann  
 So. 16.4.: Wb. 09.30 Uhr Hochamt mit feierlicher Erstkommunion  
 Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse  
 Mo. 17.4.: Wb. 10.00 Uhr Dankmesse der Erstkommunionkinder  
 Di. 18.4.: Bi. 10.00 bis 12.00 Uhr Das Pfarrbüro ist geöffnet.  
 Sch. 15.00 Uhr Hl. Messe  
 Do. 20.4.: Bi. 17.30 Uhr Rosenkranzgebet  
 Bi. 18.00 Uhr Abendmesse f. verst. Margarethe u. Marian Kilian  
 Sa. 22.4.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse  
 So. 23.4.: Bi. 09.30 Uhr Hochamt f. verst. Franz Josef Juszcak  
 Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

**Homepage:** [www.katholische-kirche-birstein.de](http://www.katholische-kirche-birstein.de)

Die **Öffnungszeiten des Pfarrbüros Birstein** ist in der Regel immer dienstags in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr.

In den anderen Zeiten wenden Sie sich **entweder** an das Pfarrbüro Wächtersbach (06053-1573) **oder** Sie nutzen unseren Anrufbeantworter (06054-374), dieser wird regelmäßig abgehört; **oder** Sie schreiben uns eine E-Mail: [pfarrei.birstein@bistum-fulda.de](mailto:pfarrei.birstein@bistum-fulda.de)

**In unseren Gotteshäusern sind folgende Corona-Regelungen gültig:** Es braucht keine Masken mehr; ein gewisser Abstand erscheint jedoch sinnvoll.

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BRACHTAL

### Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuenschilden, Udenhain/Kath. Willenroth

**Aktuelles auf unserer Homepage:** [ogy.de/evmkgb](http://ogy.de/evmkgb)

16. April 10.00 Uhr Gottesdienst im Gemeindehaus in Schlierbach  
 17. April 14.30-16.30 Uhr Kleiderkammer im Pfarrhof Hellstein geöffnet  
 18. April 20.00 Uhr Chorprobe in Gemeindehaus Hellstein  
 19. April 9.30 Uhr Treffen des Besuchsdienstkreises im Gemeindehaus in Schlierbach  
 20. April 9.00 Uhr Seniorenfrühstück der Martins-Kirchengemeinde im Gemeindehaus Schlierbach. Herzliche Einladung an alle, die gemeinsam mit anderen frühstücken möchten  
 22. April 15.00 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindehaus Udenhain  
 23. April 10.00 Uhr Gottesdienst zur Konfirmation in der Erlöserkirche Hellstein

**Konfirmiert werden am 23. April in Hellstein:**

Emilian Benkert, Hellstein; Alina Bride, Schlierbach; Jarla Jung, Hellstein; Collin Kolb, Hellstein; Lena Neidhardt, Neuenschilden; Leon Riemen-schneider, Hellstein; Roman Stremel, Hellstein, Celina Sejder, Neuenschilden; Charlie Trakies, Hellstein; Fritz Weigel, Hellstein; Ben Reutzel, Schlierbach

**Am 30. April werden um 10. 00 Uhr in der Martinskirche Udenhain konfirmiert:**

Tiago Griebmann (Schl); Amy Hartmann (Neu); Luis Langer (Schl); Ivan Morlang (Udh); Mariella Sticka (Schl); Leon Roßdeutscher (Udh)

**Am 14. Mai werden um 10.00 Uhr in der Erlöserkirche Hellstein konfirmiert:** Paul Dannhausen (Schl); Vincent Dierl (Hel); Ferdinand Gerdau (Str); Max Kling (Schl)

**Kleiderkammer Hellstein!** Die Kleiderkammer hat zu den bekannten Öffnungszeiten montags von 14.30-16.30 Uhr geöffnet (in dieser Zeit können sie ihre gut erhaltenen Kleidungsstücke abgeben), zusätzliche Öffnung jeden 1. Samstag im Monat von 10.00-12.00 Uhr (samstags ist keine Annahme von Waren). Eine große Auswahl von gut erhaltenen und preisgünstigen Textilien und Haushaltsartikel laden zum Einkaufen ein.

## Ostermarkt in Schlierbach

Der geplante Ostermarkt rund um die Friedenskirche Schlierbach musste am 1. April wegen Dauerregen ins Dorfgemeinschaftshaus verschoben werden. Doch das brachte der Veranstaltung keine negativen Auswirkungen. Alle Aussteller erhielten einen Stellplatz, das Kuchenbuffet wurde in den Nebenraum verlegt, der Büchertisch zum Schmökern wurde im Eingangsbereich aufgebaut und eine große Tafel mitten im Saal lud zum Sitzen und Plaudern ein. Begleitet vom Organisten Olaf Müller und dem Kirchenchor hielt Pfr. Fischer eine Andacht von der Bühne aus. Im Anschluss sorgten Fam. Ziegler und später Singer und Songwriter Jok'e alias Joachim Krewald für musikalische Unterhaltung.

An bunten Stände, voller Kreativität und Ideenreichtum, konnten die Besucher Osterdekorationen aus Holz und Naturmaterialien, gestrickte Socken und Tücher, selbstgefertigte Beton-Artikel, Schmuck-Kreationen, bemalte Basaltsteine und beleuchtete Lampen und Fan-Artikel erwerben.

Zur Stärkung gab es ein großes Kuchenbuffet mit Kaffee und Tee auf Spendenbasis, frische Waffeln, Herzhaftes wie Frikadellen oder Würstchen und auch einen Weinstand mit kleinen Snacks.

Bürgermeister Wolfram Zimmer, Landrat Thorsten Stolz und Rainer Schreiber, Landtagskandidat, zählten zu den Besuchern.

Wir sagen allen Helferinnen und Helfern, an der Technik und musikalischen Begleitung, beim Aufbau, im Thekendienst, den fleißigen Kuchenbäckerinnen, den Konfirmandinnen, dem Reinigungsstrupp und natürlich ganz, ganz besonders den Ausstellern und Künstlern ein großes DANKESCHÖN für diesen wunderschönen Nachmittag und eine fantastische Premiere für unseren Ostermarkt.

Der Förderkreis wird sich für seine Aufgabe, den Erhalt und die Sanierung der Friedenskirche, auch weiterhin einsetzen.

Ohne die vielen fleißigen Hände wäre dieser Ostermarkt nicht möglich gewesen.

## Evang. Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg

So. 16.04.: 18 Uhr Gottesdienst im DGH Streitberg

Weitere Informationen erhältlich im Pfarramt, Tel: 06053-7077844

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

### Gottesdiensttermine

Sonntag, 16.4.2023: 10:00 Uhr Kefenrod

11:00 Uhr Burgbracht

Sonntag, 23.4.2023: 10:00 Uhr Hitzkirchen

11:00 Uhr, Kefenrod

Sonntag 30.4.2023: 10:00 Uhr Burgbracht

11:00 Uhr Hitzkirchen

### Anzeigenpreise für Danksagungen zur Kommunion/Konfirmation 2023

**4-farbig:** 1/1 Seite 365 Euro incl. MwSt.

1/2 Seite 185 Euro incl. MwSt.

1/4 Seite 105 Euro incl. MwSt.

**schwarz-weiß:** 1/1 Seite 278 Euro incl. MwSt.

1/2 Seite 139 Euro incl. MwSt.

1/4 Seite 80 Euro incl. MwSt.

Selbstverständlich ist auch jede individuelle Größe möglich!

## Der Förderkreis Friedenskirche Schlierbach bietet am 7. Mai eine geführte, geologische WANDERUNG in Richtung Wolferburg.

Die Wanderroute wird von Fabian Volz und Günter Hofmann ausgearbeitet. Kräuterfrau Sandra Östreich wird unterwegs Infos zu Kräutern und Pflanzen geben. Auf festes Schuhwerk ist zu achten. Wir starten um 10.00 Uhr am Gemeindehaus. Im Anschluss möchten wir gerne irgendwo einkehren und uns stärken. Für evtl. Tischreservierung bitten wir um eine Anmeldung unter Tel. 06053-3359.

**DIE WOLFERBURG.** Die ehemalige Wolferburg befand sich auf einem über 370 Meter hohen Bergrücken oberhalb von Hesseldorf. Da in früheren Zeiten die Bergkuppen weniger bewaldet waren, konnte man von dort oben weit ins Brachtal und über Spessart und Büdinger Wald blicken und sich nähernde Feinde schon lange vorher erkennen. Man erreicht die Wolferburg, wenn man von Hesseldorf aus ca. 200 Höhenmeter überwindet. Man findet keine „Burg“ im üblichen Sinn, sondern ein Hochplateau von ca. 300 x 100 m Größe. Lose Basaltsteine auf dem Plateau sind noch erhalten, aber man kann keine Mauern mehr erkennen.

## Bürger für Bürger e.V. - Generationenhilfe Vogelsberg

Unsere Angebote und Aktivitäten sind interkommunal, richten sich also an unsere Mitglieder, die Bürgerschaft und die Vereine der Gemeinden Birstein, Freiensteinau, Grebenhain und Herbstein.



Sie brauchen Beratung zu Hilfen im Alltag, Fahrdienst/Mitfahrgelegenheit? Sie interessieren sich für die Nutzung unserer Bürgerbusse oder möchten an unseren Aktionsangeboten teilnehmen? Ihr Verein möchte mit uns zusammenarbeiten?

**Internet:** [www.bfb-generationenhilfe.de](http://www.bfb-generationenhilfe.de) • Telefon: 0176-34 65 61 31 (erreichbar 10:00 – 16:00 Uhr oder Anrufbeantworter) und 06644-820 88 55 (dienstags 15:30 – 17:00 Uhr oder Anrufbeantworter). Wir rufen zeitnah zurück.

## Zeitlos schöne Songs von den Beatles, Simon & Garfunkel, den Dire Straits und vielen mehr

„Pretty Lies Light“ am Sonntag, den 7. Mai ab 18:00 Uhr wieder in der ev. Kirche in Unterreichenbach

Frank Bangert und Jochen Günther spielen eine Songauswahl bekannter Lieder von Pink Floyd, Simon & Garfunkel, den Beatles oder den Dire Straits, ergänzt um niveauvolle Eigenkompositionen. Mit 12-saitiger Gitarre, E-Gitarre, Keyboard sowie gefühlvollem Harmoniegesang verzaubern sie die Zuhörer. Verbunden werden die Lieder durch die humorvolle selbstironische Moderationen von Gitarrist Jochen Günther und immer, wenn dieser mal Gitarre stimmen muss, ebenso humorvoll von Keyboarder Frank Bangert.

Frank Bangert ist musikalischer Leiter der Jugendmusicals am Staatstheater Wiesbaden. Er ist ein hervorragender Keyboarder mit sehr viel musikalischem Gespür und virtuosen Soli. Nicht nur „Ain't No Sunshine“ und „Sultans Of Swing“ sind mit seinen Keyboard- und Pianopassagen ein Hörgenuss! Auch weil er als studierter Tontechniker den Klang des Duos professionell einstellen kann.

Jochen Günther aus Guntersblum (Gitarre & Gesang) spielt bereits seit 1982 als Leadgitarrist in Clubs und auf Festivals. Von 1994-2012 tourte er im Bluesduo „Norfolk & Goode“ durch ganz Deutschland. Bekannt ist er nicht zuletzt aufgrund zweier Gastspiele im SWR-Fernsehen und seine Konzerte mit Anna Offen. Weitere Informationen und Videos zur Band finden Sie unter HYPERLINK ["http://www.prettylieslight.de"](http://www.prettylieslight.de) [www.prettylieslight.de](http://www.prettylieslight.de). Das Konzert im Vogelsbergdom beginnt um 18:00 Uhr. In der Pause werden Getränke und leckere, liebevoll zubereitete Kleinigkeiten zum Essen angeboten. Der Eintritt ist frei; um eine Spende am Ausgang wird freundlich gebeten.

*Vergangen nicht,  
verwandelt ist, was war.  
(Rainer Maria Rilke)*



In Liebe nehmen wir Abschied von

## Rosa Maria Birkenberger

(geb. Schneegold)

\* 15.02.1950 † 01.04.2023

Dein Sohn Ingo mit Cora, Frida und Fritz

*Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 27.04.2023, um 14.00 Uhr in der Katholischen Kirche in Birstein statt.*

*Von Beileidsbekundungen sowie Blumen- und Kranzspenden bitten wir abzusehen. Ein Kondolenzbuch liegt aus.*

*Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis.*

Birstein, im April 2023



*Man sieht die Sonne langsam untergehen  
und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.*

In stiller Trauer, Dankbarkeit und Liebe  
nehmen wir Abschied von

## Reinhard Müller

\* 17.01.1937 † 03.04.2023

Deine Frau Anni

Dein Sohn Thorsten mit Linda

Deine Schwester Edith mit Hans

Dein Patensohn Thomas mit Familie

Deine Schwägerin Gisela

Wir vermissen dich, du bleibst in unseren Herzen.

Udenhain, im April 2023

*Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 22. April 2023, um 11 Uhr in der Trauerhalle in Udenhain statt. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir höflichst abzusehen. Ein Kondolenzbuch liegt aus.*



*Beim Abschied wird uns oft erst klar,  
wie wertvoll jeder Moment doch war ...*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer  
lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

## Emmi Rüppel

geb. Schäfer

\* 10.04.1939 † 29.03.2023

In stiller Trauer

Rainer und Andrea

Ottmar und Ilona

Christoph mit Jasmin

Patrick mit Saskia

Spielberg, im April 2023

*Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 21. April 2023, um 14:00 Uhr auf dem Friedhof in Spielberg statt.*

## IMPRESSUM

Verantwortlich für  
Inhalt, Satz + Druck:  
Text & Grafik Service

Eva Maria Martin,  
63633 Birstein,

Im Erbes 5,

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

[www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de)

E-MAIL:

[info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)

Auflage: 5.800 Exemplare

Erscheinungsweise:

wöchentlich freitags.

Für Druckfehler keine Haftung.

## Redaktionsschluss dienstags 17 Uhr!

Farbabweichungen aufgrund von notwendiger Umwandlung von RGB- in CMYK-Modus sind kein Grund zur Beanstandung. Keine Haftung wird übernommen für die Druckqualität sowie evtl. Copyright- oder Datenschutz-Verstöße bei vom Kunden gelieferten Dateien. Hierfür ist allein der Kunde verantwortlich. - Für von uns gestaltete Anzeigen und Texte, die nur zur Veröffentlichung in der REGIONALE verwendet werden dürfen, gelten die ges. Urheberrechte und unsere AGB, die Sie unserer Homepage entnehmen können. - Veröffentlichte Texte spiegeln nicht in jedem Fall die Meinung der Herausgeberin wieder. - Mit der Übermittlung von Fotos geben Sie die Genehmigung zur Veröffentlichung in DIE REGIONALE sowie auf unserer o.g. Homepage und bestätigen, dass die abgebildeten Personen ihr Einverständnis dazu gegeben haben.

**Termine für  
Drucksachen und  
Anzeigenberatung  
nur nach telefoni-  
scher Absprache  
unter 06054-1318.**

# Familienanzeigen

*Kurzfristige  
Anfertigung von  
individuellen  
Trauerdrucksachen aller  
Art, auch in  
Kleinstauflagen -  
ich berate Sie gerne*



*Text & Grafik Service  
Eva Maria Martin  
Im Erbes 5  
Birstein  
Tel. 06054/1318  
info@die-regionale.de*



Wir trauern um unseren Freund und Unterstützer

## Franz Knüttel

der plötzlich und unerwartet verstorben ist.

Lieber Franz, Du warst eng mit uns verbunden, hast uns auf vielfältige Weise unterstützt und warst immer da, wenn Hilfe gebraucht wurde. Wir sind dankbar für die Zeit mit Dir und für all das, was Du für uns – und damit für Brachtal - getan hast. Mit Dir geht ein feiner und bescheidener Mensch mit fundiertem Wissen über die Geschichte und Geologie unserer Region. Wir vermissen Dich und werden Dich nicht vergessen.

Für den Vorstand, das Aktions-Team und die Mitglieder  
des Vereins Pro Brachtal e.V.

Volker Lemcke (1. Vorsitzender)



*Du hast gesorgt, du hast geschafft,  
bis dir die Krankheit nahm die Kraft.  
Nun schlaf in Frieden, ruhe sanft und hab für alles Liebe Dank.*

## Richard Buczek

\* 15.05.1955 † 04.04.2023

In stiller Trauer

Deine Genia

Deine Kinder Martin und Markus

Deine Enkelinnen Madeleine und Evelina

Birstein, im April 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 21. April 2023, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Birstein statt.

*Du bist nicht mehr da, wo du warst,  
aber du bist überall, wo wir sind.*

## Herzlichen Dank

## Helga Volz

\* 15.10.1935

† 28.02.2023

sagen wir allen, die ihr Mitgefühl in Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank Herrn Pfr. Dürmeier für die tröstenden Worte bei der Trauerfeier, dem Pflegeheim „Pflegen und Wohnen“, dem Bestattungsinstitut Schmelz und der Gärtnerei Jung für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

In Liebe und Dankbarkeit

Wilfried, Dietmar und Birgit Volz

sowie alle Angehörigen

Hetttersroth, im März 2023

**ImmoHessen Immobilien** Maklerverband  
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber  
**0 66 68 - 919 449** VERMIETUNG  
 Mobil: 0 163 - 730 64 74 VERKAUF  
 Vorgemerkte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hotels etc.  
**Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!**

## Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 8,00 €,  
 jede weitere Zeile 0,50 €  
 Chiffregebühr: 8,00 €  
 Laufzeit: 4 Wochen

## Gewerbliche Kleinanzeigen:

Gleicher Preis, Laufzeit  
 aber 2 Wochen, Ausweisung  
 der Mehrwertsteuer auf der  
 Lastschrift möglich!

Anzeigenannahme:

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein **SEPA-Lastschriftmandat** benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu. Für Kleinanzeigen werden **KEINE Rechnungen versandt!**

## IMMOBILIEN/ WOHNUNGSMARKT

Birstein: Räumlichkeiten in verschiedenen Größen im evang. Gemeindehaus zu vermieten, besonders geeignet für große oder kleine Gruppen. Anfragen an Tel. 06054-401 oder pfarramt.birstein@ekkw.de

**IN FISCHBORN ZU VERKAUFEN:** Zweifamilien-Fachwerkhaus mit 214qm Wohnfläche, 763qm Grundstücksfläche, vollunterkellert, Fußbodenheizung, 2 Bäder, 2 Gäste-WCs, 5 Schlafzimmer. Anfragen an 01525-4161227 oder Marcel-Kurz@live.de

Birstein-Fischborn: DG-Whg., 78 qm, Schlafzimmer, Bad, Flur, Wohnzimmer mit Kochbereich, 400,- € + NK + KT • Tel. 0174-3284687

Schlierbach: 2 Zi-DG-Whg. mit Schrägen, 72 qm, neue EBK, Duschbad, Waschm.-Stellpl., Gartennutzg. mögl., KM 500 € plus NK und 2 MM KT. Frei ab 01.06.23, Tel. 06053-3817

Brachtal-Neuenschm., 2 Zimmer Souterrain-Whg., SAT, Waschr., Keller, 2 PKW-Stellpl., 38 qm, ab 01.05. frei, 300 EUR+NK+KT • Tel. 0160-4165008 oder 06053/600186

Brachtal-Schlierbach: 3 ZKB Whg; Balkon, ca. 78 m², ab 1.07.2023 frei. 390,- € kalt + NK + KT. Tel.: +49160 93730256

2-ZW, mitten im Grünen, sehr ruhiges Haus, große Küche, Tgl. Bad mit Badewanne, sep. Tgl. Toilettenraum, insgesamt ca. 66qm, 1. Etage, mit zwei großen Balkonen (Süden und Westen) und Keller-raum in Helfersdorf zu vermieten. Haustiere nach Absprache. Energiebedarfsausweis liegt vor. Tel. Nr. 0173 6694574

## GESUCHE

**IVJ-Home:** Wir suchen dringend für vorgemerkte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME**, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com

**Suche Baugrundstücke** in Birstein, Brachtal und Wächtersbach (auch Abbruchgrundstücke) für vorgemerkte Bauinteressenten. Tel. 0171-35 63 141 oder gk@kreppenhofer.de

**Birsteiner sucht zur Familiengründung** ein kleines bezahlbares Haus mit Garten, bevorzugt in Birstein und Umgebung, gerne renovierungsbedürftig. Finanzierungsbestätigung liegt vor. • Angebote bitte an **IVJ-HOME**, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com

**Privater Investor** aus Frankfurt sucht ein Mehrfamilienhaus ab 3 Wohneinheiten zum Kauf in Birstein, Brachtal, Grebenhain oder Lauterbach. Angebote bitte an: **IVJ-HOME**, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com

**Junge Familie aus Frankfurt** mit 2 schulpflichtigen Kindern sucht ein gemütliches Einfamilienhaus mit Garten, gerne in der Umgebung Birstein, Brachtal oder Grebenhain. Angebote bitte an: **IVJ-HOME**, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com  
**Große Familie, bestehend aus**



**Dirk Feuerherm**

**Dienstleistungen rund ums Haus**

Beratung • Planung • Ausführung

- Renovierungen aller Art
- Trockenbau
- Innenausbau
- Badsanierung
- Wasserschäden
- Fliesenarbeiten
- Um-/Ausbau
- Bodenbeläge
- Tapezieren
- Anstricharbeiten
- Reparaturarbeiten

63636 Brachtal • Schulstraße 9

Tel. 0176-631 47 800

Mail: dirkfeuerherm@t-online.de

**drei Generationen**, sucht eine Hof-reite/Bauernhof mit Scheune, Stallungen und landwirtschaftlichen Flächen zur Eigennutzung, alternativ ein Mehrfamilienhaus mit großem Garten. Angebote bitte an die **IVJ-HOME**, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com

## MÖBEL/ELEKTRO EINRICHTUNG

**DER MÖBELDOKTOR:** Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechterei + Polsterei • Tel. 06054/6049

**Baby-Wiegebettchen**, neu, nicht benutzt, Naturholz, keine Spanplatten(!), handgefertigt vom Fachmann, wunderschöne Verzierungen, ca. 1,08 m lang, 65 cm breit, 80 cm hoch mit Vorhangbalken, absoluter Sonderpreis w. Platzmangels € 128.-- • Tel. 06054 5985

## SCHULE/ UNTERRICHT

**Musikunterricht** mit Spaß und Erfolg! Unterricht in Keyboard, Akkordeon, Gitarre, Ukulele. Weitere Infos unter Tel. 0176-32605889. Kommen Sie zu einer Schnupperstunde nach Brachtal-Schlierbach. Natürlich halten wir uns an die Corona-Regeln mit Maske, Abstand und Desinfektionsmittel. Die **Musikschule** „Haste Töne!“ freut sich auf Sie!

## TIERE/ LANDWIRTSCHAFT

**www.retriever-soko.de** - auch auf Facebook, einfach abonnieren, wenn Ihnen Tierschutz am Herzen liegt! Auch Pflegestellen gesucht! Auf der Homepage **www.retriever-soko.de** finden Sie unter der Rubrik „Retriever sucht Mensch“ die Hunde, die in Pflegestellen auf ihr neues Leben vorbereitet wurden und nun ein neues Zuhause suchen.

**Achtung, Aquarianer:** verkaufte Mergus Aquarienatlas, Bände 1-5 + 1 Band Foto-Index, Hardcover, sehr gut erhalten, teils original verschweißt, zusammen 50 € • Tel. 06054-1318

Für unsere gefiederten Freund: Nistkästen, massiv Eiche und Kiefer, individuell handgefertigt, Wetterschutz-Anstrich, wertbeständig für viele Jahre, 30 Stck vorh. Einzelpreis € 35.-- • Tel. 06054-5985

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus, das uns erlaubt, den Betrag für die Kleinanzeige von Ihrem Konto abzubuchen.

Dieses finden Sie unter **www.die-regionale.de** auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

Dieses Formular wird nur einmalig benötigt.

**STELLENANGEBOTE**

Zuverlässige Austräger für Freitag als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die feste Übernahme eines Bezirks möglich. Bei Interesse oder Fragen: Kontakt: DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318 oder [info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)

**Freizeitbad Birstein: Reinigungskraft gesucht!** Für Reinigungsarbeiten (Arbeitszeiten sind wetterabhängig und auch am Wochenende zu leisten) im Bereich des Freizeitbades sucht die Gemeinde Birstein ab Öffnung der Badesaison 2023 (Mai 2023) auf Basis einer 520,- Euro Beschäftigung eine Vertretungskraft. Nähere Infos erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung Birstein unter 06054/80815, Herrn Prinz. Sie können Unkraut von Gemüsepflanzen und Blumen unterscheiden und sind bereit, Gartenarbeit zu verrichten? Dann melden Sie sich bitte unter 06054/1831

Seniorenhilfe Wetterau sucht dringend Haushaltshilfen für Senioren im Raum Birstein, Brachtal, Wächtersbach, auch Freiensteinau und Bad Soden - Salmünster. Bitte bewerben sie sich per Tel. oder Mail: Tel: 06049- 9525875, 0151-53 53 54 78 oder [info@seniorenhilfe-wetterau.de](mailto:info@seniorenhilfe-wetterau.de)

**VERSCHIEDENES**

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge**, Haushaltsauflösungen und Transporte jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

**Hausflohmarkt am Samstag, d. 15.04.2023** von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr in Birstein-Ortskern, Lauterbachstr. 12. Wir freuen uns auf Euren/Ihren Besuch.

Übernehme Ihre Reinigungsarbeiten im Außenbereich sowie alle Gartenarbeiten. 0171-9501877

**Sängerin zur Trauung** • Lassen Sie sich verzaubern! Sängerin und Gesangslehrerin Tina Ballas aus Birstein-Wüstwillenroth gestaltet Ihre Hochzeit liebevoll zu einem ganz besonderen Ereignis. Überraschen Sie Ihre Gäste oder das Brautpaar mit traumhaftem live-Gesang in der Kirche, auf dem Standesamt oder bei Ihrer Lokalität. Auch z.B. als Highlight zur Geburtstagsfeier/ Weihnachtsfeier, dezente Dinnermusik bzw. Unter-

**STICKPUNKT**

Ihre Stickerei in Brachtal  
Tel. 06054-908 927  
[www.stickpunkt.com](http://www.stickpunkt.com)

malung Ihres Sektempfanges und zur Trauerfeier. Ob Klassisches, wie Ave Maria, oder Balladen à la Whitney Houston, Jazz, Musical, Gospel ... Genießen Sie die Hörproben im Internet und holen Sie sich Inspiration unter [www.tinaballas.de](http://www.tinaballas.de) (Terminvereinbarung zum Gesangsunterricht à 25 €/Std.: 0177 - 7356550)

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.**: Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über [www.waseuchschmeckt.de](http://www.waseuchschmeckt.de)

**Schachpartner** in Brachtal-Spielberg gesucht • Tel. 0160-1619542

**Forellen zu verkaufen** aus Quellwasser-Züchtung in Helfersdorf (Fam. Kuhl, Tel. 06054-900333 (keine geräucherten möglich!))

**Die Fliegende Ente öffnet wieder im Frühjahr**, wenn warme Sonnenstrahlen den Kaffeeklatsch im Hof ermöglichen. Wann genau es weiter geht, lesen Sie hier und online [fliegende-ente.de](http://fliegende-ente.de). Kontakt: Tel./WhatsApp: 06668 91 99 378. Ort: Zum Ahl 1, 63633 Völzberg.

**PKW/ZWEIRAD/  
ZUBEHÖR**

**Auto-Ankauf!** Wir kaufen Ihr Fahrzeug in jedem Zustand (auch Unfall, Motor-/Getriebschaden), hohe km oder ohne TÜV, einfach alles anbieten) • Auto Hermel für Export, Tel. (0 60 54) 499 08 56, Mobil (01 76) 32 22 14 61

Quad Aeon Cobra 350 ccm Automatik, EZ 2012, 2000 km, mit einem Satz Straßenreifen, VB 3800 € • Tel 06667-639

**MJS****HEIZUNGSTECHNIK**

**Solar  
Sanitär  
Service  
Beratung  
Holzpellets  
Hackschnitzel  
Wärmepumpen**

**Inh. Matthias Jai & Jan Schuhmann**  
**Langgasse 29 Untersotzbach**  
**Tel. 06054-914610**

**ZU VERSCHENKEN**

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos

Wohnzimmerschrank altdeutsch, B 3,20 m, ohne Mängel • Tel. 0151-28358565

Deckenschiene L 3,50 m • fertig genähte Gardinen 3,50x2,50 m • Tel. 06054-908784

Wohnzimmerschrank Eiche rustikal, teilmassiv, sehr gut erhalten, B 2,30 m • TV-Schrank, Platte drehbar, Eiche rustikal, B 90 cm • Tel. 06054-2302

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus.

Dieses finden Sie unter [www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de) auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

Für Familienanzeigen, Drucksachen usw. bitten wir um vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 06054-1318, vielen Dank!

**Vertretung für  
Urlaubs- und  
Krankheitszeiten gesucht!**

Wenn Sie Interesse haben,  
freitags an Ihrem Wohnort  
**DIE REGIONALE**  
zu verteilen, melden Sie sich  
bitte unter Tel. 06054-1318 oder  
per Mail an  
[info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)  
Der Bezirk Burgbracht wird zum  
1. August frei - Bewerbungen  
gerne per Mail.

## WICHTIGE RUFNUMMERN

|                                   |               |
|-----------------------------------|---------------|
| <b>Polizei</b>                    | <b>110</b>    |
| <b>Feuerwehr / Rettungsdienst</b> | <b>112</b>    |
| Krankentransport                  | 06051 / 19222 |
| Krankenhaus Gelnhausen            | 06051 / 870   |
| Krankenhaus Schlüchtern           | 06661 / 81-0  |
| Polizeistation Gelnhausen         | 06051 / 8270  |
| Polizeistation Schlüchtern        | 06661 / 96100 |

**Ärztlicher Notdienst****Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292**oder Tel. 116 117 • Dienstzeiten Mo, Di, Do, 19:00–00:00 Uhr  
Mi. und Fr. 14:00–00:00 Uhr • Sa, So, Feiertage, Brückentage:  
8:00–00:00 Uhr.**Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen:**  
zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.**Bereitschaft der Apotheken**

Sa. 15.04. Vogelsberg-Apotheke, Brachtal, 06053/9797  
 So. 16.04. Apotheke am Schloss, Birstein, 06054/6371  
 Mo. 17.04. Kurpark-Apotheke, Bad Orb, 06052/3993  
 Di. 18.04. Martinus-Apotheke, Bad Orb, 06052/2366  
 Mi. 19.04. Engel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/8309  
 Do. 20.04. Sprudel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/1295  
 Fr. 21.04. Marien-Apotheke, Biebergemünd, 06050/7337  
 Sa. 22.04. easy Apotheke Bad Soden-Salm., 06056/402930  
 So. 23.04. Apotheke im Globus, Wächtersbach, 06053/70790  
 Mo. 24.04. Hof-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1603  
 Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet um 8.30 Uhr des folgenden Tages. (mehr s. [www.apothekerkammer.de](http://www.apothekerkammer.de))

**Ärzte für Birstein und Brachtal**

Ingo **BIRKENBERGER** (Facharzt für Allgemeinmedizin)  
 Isenburger Str. 10, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 91150**  
 Dr. Stefan **DRAISBACH** (Facharzt für Innere Medizin)  
 Brachtstraße 16, 63636 Brachtal-Schlierbach **Tel. 06053 / 7272**  
 Dr. Dietmar **SCHULTHEIS** (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)  
**Aesthetische Medizin** mit Füllern und Muskelhemmung  
[www.dr-schultheis.de](http://www.dr-schultheis.de) [www.Gesundheitszentrum-Birstein.de](http://www.Gesundheitszentrum-Birstein.de)  
 Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 900490**  
 Dr. Carmen **WERHEIT**, FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med.,  
 Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach **06053 / 707474**  
 Dr. Michael H. **PIPER**, Hausarzt/Internist,  
 Birstein, Industriestraße 4, **Tel. 06054/9170730**  
**Psychotherapeutische Praxengemeinschaft:** Dipl.-Psych. Stephanie  
 HILD-STEIMECKE & Dipl.-Psych. Christine BORN (Psychologische  
 Psychotherapeutinnen) Industriestr. 4, Birstein **Tel. 0152 / 553 14081**

**Zahnärzte in Birstein und Brachtal**

Dr. med. dent. Josef **BARTA**,  
 Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 331**  
 Mario und Titus **FRIEDRICH**, Odenwaldstr. 1,  
 63633 Birstein **Tel. 06054 / 5038**  
 Andreas **ZABLOTNI**, Freiherr-vom-Stein-Straße 18,  
 63636 Brachtal-Schlierbach **Tel. 06053 / 600 525**

**Kranken- und Altenpflege**

**DRK Amb. Pflegedienst Birstein:** Beratung & Information, Häusl.  
 Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Indus-  
 triestr. 17 • Tel. 06054/900 431 **24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529**  
**DRK - Menüservice Essen auf Rädern**  
**Ansprechpartner:** Frau Roth/Frau Reißig, **Tel. 06051/4800 48**  
**KALINKA – Ihr Pflegeteam GmbH** (zugelassen für alle Kassen),  
 Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach  
 24-Stunden-Service **Tel. 06054/706960**  
**Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfezentrum**, amb. Pflege/Betreuung  
 u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespfle-  
 ge, Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen  
 Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter **Tel. 06054/421**  
**Joy's Pflege GmbH Brachtal**, info@joys-pflege.de **06053-609948**

**Hörgeräteakustik****E-A-R-Hörsysteme**, Hauptstr. 28, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240****Hebammenpraxis****R. Guhlke & J. Bode**, [hebammenpraxis.mainweg@gmx.de](mailto:hebammenpraxis.mainweg@gmx.de), Industrie-  
 straße 4, 63633 Birstein **Tel. 0157-53163646 & Tel. 0160-2477064****Massage • Entspannung • Geburtsvorbereitung****Birgit ARNOLD**, [www.familientreffpunkt-wonneproppen.de](http://www.familientreffpunkt-wonneproppen.de)  
 Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Eltern-Kind Kurse, Babymassage,  
 Wellnessangebote, Babyschwimmen **Tel. 06054-9090805****HP Psychotherapie • Psychologische Beratung****Nicole Prinz**, HP/Psychotherapie, Entspannungspädagogin, Einzel und  
 Paartherapie, Gesprächstherapie, Hypnosetherapie, Mutter/Vater-Kind-  
 Kurberatung/Rehabilitation. Bahnhofstr. 5, Wächtersbach  
**Tel. 06054/9097227/www.praxislebensweg.de****ANKE IMHOF**, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-,  
 Kinder- & Jugendlichentherapie, Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte  
 Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angst-  
 ther., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852****Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie****Vision Physio B.-M. BOSSERT** (Krankengymnastik, Manuelle Thera-  
 pie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbe-  
 handlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesio-  
 taping, Bobath, Atemtherapie, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim  
 Medical Network Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540****Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin**  
 Sonnenstr. 18, Birstein-Illnhäusen **Tel. 06054/909666****KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio)**, Manuelle Therapie, Massage,  
 PNF, Bobath (Erw.\*Kinder), Akkupunktur, Lymphdrainage, Kiefer-  
 therapie, Rehasport, Pilates und Aquakurse, Hausbesuche[www.bewegungs-lounge.de](http://www.bewegungs-lounge.de), Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255****Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe** **Tel. 06053-6182796****Praxis f. Physiotherapie Anke Georg:** Krankengymnastik, Manuelle  
 Therapie, Bobath/Erwachsene sowie alle von den gesetzlichen und pri-  
 vaten KK zugelassenen physiotherapeutischen Leistungen, Hausbesu-  
 che • Hofwiesenweg 12, Udenhain, [www.physiotherapie-brachtal.de](http://www.physiotherapie-brachtal.de)  
**Tel. 06054-917690****Ernährungs- und Diätberatung****Heike SCHLUMS** (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE-zertifiziert  
 Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001****Fußpflege**Orthopädietechnik **HECKROTH**, Riedstraße 7, 63633 Birstein-Fisch-  
 born **Tel. 06054 / 1000 oder 1014****Helena Piek** (auch diabetische Füße) - BSS-Eckardroth, Stiftungs-  
 straße 14, Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155****Nicole Gutzmer** (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461****Andrea Volz**, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch  
 diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752****Podologiepraxis Hilda Duarte** (kosmetische + medizinische Fuß-  
 pflege) • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Roll-  
 nägel, bei Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Obergasse 9, 63654  
 Büdingen • Termine unter **06042-9527874 oder 0157-37551387****Jutta Oden, mobile Fußpflege** **Tel. AB 06054/908341****Homöopathie • Naturheilpraxis****Werner BLUHM**, [www.naturheilpraxis-blum.de](http://www.naturheilpraxis-blum.de), Raucherentwöh-  
 nung, Manuelle Behandl., Hypnoseth. Unterreichenb., **06054-9170014**  
**Gesund und Entspannt, Regina Fischer, Heilpraktikerin, Uden-**  
**hain:** Bowtech, Hormone in Balance, Frauengesundheit, Aromathera-  
 pie, etc. [www.gesundundentspannt.org](http://www.gesundundentspannt.org) **Tel. 0151 178 05919****Systemisches Gesundheitscoaching****Antina Walther**, Systemisches Gesundheitscoaching, Psych. Gesund-  
 heit/Mentale Stärke, Selbstliebe-Training, Stressbewältigung, Darm-  
 gesundheit/Immunsystem **Tel. 0172-6933240****Qualifizierte Tagesmutter****Vanessa Römer**, 63633 Birstein-Wüstwillenroth **Tel. 0151 56 87 39 34**



### TRAPEZBLECH 1. und 2. Wahl

in verschiedenen Stärken, Farben,  
Höhen erhältlich!

Ca. 15.000 m<sup>2</sup> an Lager

**pro m<sup>2</sup> ab 6,99 €**

### TERRASSENDIELE 1. und 2. Wahl

in verschiedenen Stärken und  
Längen erhältlich!

Ca. 60.000 lfm an Lager

**pro lfm. ab 1,99 €**

Außerdem Gartenhäuser, Carports,  
Kinderspielhäuser & mehr online:

**[www.holz-blech.de](http://www.holz-blech.de)**

Industriestr. 4a • Birstein

Tel. 06054-9071114

Mo. bis Fr. 9.30 – 17.00 Uhr

Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

## Liebe Leserinnen und Leser,

nachfolgende Berichte kamen erst  
nach dem Redaktionsschluss und  
weiter vorne war schon alles voll,  
daher an dieser Stelle ...

## SG Hetttersroth/Burgbracht

Im Wochenspiel in Wenings waren beide Teams erfolgreich. Die 1ste holte mit 2:2 einen Punkt in Wenings, Garant war hierfür Jonas im Tor mit seinen Paraden. Unsere Tore schossen Brenki und Hasan. Die 2te gewann durch einen Hattrick in der 2. Halbzeit von Kevin Sussmann mit 3:0.

Am Ostermontag gab es leider nichts zu ernten. Die 2te führte durch einen Elfer von Krszystof kurz nach der Pause, verlor aber noch mit 1:3. Das Spiel der 1sten wurde knapp mit 1:2 verloren, ein Spiel, was du normal nie verlieren darfst, Schotten hat vielleicht 4mal aufs Tor geschossen. Nach knapp 10 Minuten lagen wir zurück, danach eine starke Leistung von uns bis zur Pause. Maciek gelang mit einem Traumtor der Ausgleich. Nach der Pause spielten wir nur auf das Schottener Tor, aber klare Chancen gab es nur 2 und die passten nicht. Das 1:2 war ein Freistoß aus spitzen Winkel ins kurze Eck, hier haben alle geschlafen.

Am Sonntag haben wir die SG Wallernhausen/Fauerbach zu Gast. Wir hoffen auf viele Fans, die die Jungs unterstützen. Anpfiff: 2te 13:00 Uhr, 1ste 15:15 Uhr.

## SV Hochland Fischborn

**Fußball.** Das Osterwochenende wurde neben einem 4:2-Derbysieg der 2. Mannschaft gegen die SG Sotzbach/Birstein und einem 1:1-Unentschieden der 1. Mannschaften von zwei schweren Verletzungen überschattet. Zuerst erlitt SVH-Keeper Florian Scholz am Ostersonntag einen Schädelbruch bei einem Zusammenprall. Das geschah bereits nach 10 Minuten. Wegen der Behandlung durch die herbei gerufenen Sanitäter und dem Weitertransport per Hubschrauber, war das Spiel zunächst lange unterbrochen - am Ende einigte man sich auf Spielabbruch und Neuansetzung am Ostermontag. Auch das Spiel der 1. Mannschaften wurde auf den Ostermontag verlegt. Der Spieltag am Montag begann aus Sicht des SVH recht gut. Flo Scholz, gerade wieder aus dem Krankenhaus entlassen, aber gezeichnet von der starken Verletzung ließ es sich nicht nehmen persönlich seinen Jungs viel Erfolg zu wünschen. Die setzten das dann auch prima um und erreichten einen 4:2-Sieg. Die 1. Mannschaft begann recht forsch und kam durch Spielertrainer Niclas

Fischer zum 1:0-Führungstreffer. Kurz vor der Halbzeitpause dann der Schock. Ole Schneider blieb verletzt im Strafraum liegen und klagte über starke Schmerzen in der Hand. Mit einem Verband und zusammengebissenen Zähnen absolvierte er zwar noch die 2. Halbzeit - wie sich später herausstellte, aber mit einem Handgelenkbruch. Sieg und Unentschieden - das alles zählt ob solcher Vorkommnisse überhaupt nicht. Die Gesundheit der Spieler - und das sollte allen Beteiligten auf dem Sportplatz und allen drumherum klar sein - geht vor allem anderen. Der SVH hat eiligst für Flo Scholz ein Banner organisiert (siehe REGIONALE Facebook) - nicht ahnend, dass die Genesungswünsche nun auch für Ole Schneider genauso gelten. Den beiden Sportlern wünscht der SVH alles Gute, eine schnelle Genesung und somit eine baldige Rückkehr auf dem Sportplatz - IHR seid wichtige Stützen unserer Mannschaften.

## Die MIELE Profis – ganz in Ihrer Nähe

Wir reparieren schnell und preiswert Ihr MIELE-Gerät!

### Service

Als autorisierter MIELE-Kundendienst reparieren wir auch Geräte während der Garantiezeit, die nicht bei uns gekauft wurden. Eigenes MIELE-Ersatzteillager.

### Beratung

Persönliche und ehrliche Beratung durch MIELE geschultes Fachpersonal.  
Über 80 MIELE-Geräte zum Anfassen und Einschalten vorrätig.

### Lieferung

Fachgerechte Montage und Anschluss sowie eine ausführliche Geräteerklärung. Kostenlose Altgeräteentsorgung

### Garantie

Wir gewähren auf fast alle MIELE-Geräte 5 Jahre **Sergles-Garantie\***

### Finanzierung

0% Finanzierung in bequemen, monatlichen Raten

**Anruf genügt 0 60 45 - 950 190**



**SIER ELEKTRO-SERVICE**  
Gademar Straße 32  
63688 Gadem - Ober-Seemen  
Tel. 0 60 45 / 950 190  
info@sier.de • [www.sier.de](http://www.sier.de)

**Lieferung & Service Montag - Samstag**  
**Öffnungszeiten & tel. Kontakt**  
Mo., Di., Do., Fr.: 9 - 12 Uhr & 14 - 18 Uhr  
Mi., Sa. geschlossen  
Außerhalb unserer Öffnungszeiten n. tel. Vereinbarung

\* Es gelten unsere Garantiebestimmungen

## AUTOLACKIEREREI EFINGER



- KFZ-Service
- Autohandel
- HU + AU nach Terminvereinbarung
- Fahrzeugverglasung
- Kostenloses Ersatzfahrzeug

- **Karosseriefachbetrieb**
- **Lacklerfachbetrieb**

**Birstein ☎ 06054-909850**

**[www.autolacklererei-efinger.de](http://www.autolacklererei-efinger.de)**

# Bereit für Neues? Werde Teil unseres Teams!



**NATURSTEIN &  
BAUSTOFFSERVICE  
GMBH**

Die **MHI Naturstein & Baustoffservice GmbH** ist eine 100%ige Tochtergesellschaft der Mitteldeutsche Hartstein-Industrie Aktiengesellschaft. Als Anbieter von Naturbaustoffen aus aller Welt bzw. Sonderbaustoffen für den Straßen-, Tief- sowie Garten- & Landschaftsbau bieten wir unseren privaten und öffentlichen Auftraggebern auf einer rund 20.000 m<sup>2</sup> großen Lager- und Ausstellungsfläche ein möglichst breites Leistungsspektrum aus einer Hand.

Zur Verstärkung unseres Teams in **Wächtersbach** suchen wir ab sofort:

## • **Gewerbliche Vertriebsmitarbeiter (m/w/d) - Verladung und Verwiegung**

Mehr Informationen unter [www.mhigruppe.de/karriere/jobs/stellenportal](http://www.mhigruppe.de/karriere/jobs/stellenportal)

Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich noch heute!

Ansprechpartner:

Christiane Willand • Recruiting

+49 (0) 6181 6676-0 • [bewerbung@mhigruppe.de](mailto:bewerbung@mhigruppe.de)



## **Wir suchen Dich** **Zimmerergeselle (m/w/d)**

### **Profil:**

- Motivation und Freude am Beruf
- Teamfähigkeit
- selbständiges Arbeiten
- Lernbereitschaft
- Sorgfalt und Genauigkeit

### **Wir bieten:**

- unbefristeten Arbeitsvertrag
- angenehmes, familiäres Umfeld in einem jungen und dynamischen Team
- ganzjährige Beschäftigung
- leistungsgerechte Bezahlung

Bewirb dich und werde Teil unseres Teams! Sende uns deine Bewerbung unter [zimmerermeister.wolf@gmail.com](mailto:zimmerermeister.wolf@gmail.com).  
Wir freuen uns auf Dich!



**Zimmerei & Holzbau Wolf**

Wir leben Holz

Dachstühle - Gauben - Holzrahmenbau  
Vordächer - Carport - Pergolen - Innenausbau - Dachsanierungen  
Fassadenverkleidungen - Altbausanierungen - Dachflächenfenster

**Zimmerermeister Manfred Wolf**  
Am Kirchberg 20, 63699 Kefenrod Hitzkirchen  
Tel.: 0171 5401995  
Email: [zimmerermeister.wolf@gmail.com](mailto:zimmerermeister.wolf@gmail.com)

## **Wir suchen Dich zum** **Ausbildungsstart am 01.08.2023** **Auszubildende/n zum Zimmerer** **(m/w/d)**

### **Bist du:**

- motiviert und hast Spaß an der Arbeit mit Holz?
- handwerklich begabt und hast gutes technisches Verständnis?
- körperlich belastbar?
- ein Teamplayer und verlässlich?
- gerne an der frischen Luft?

Dann bewirb dich und werde Teil unseres Teams! Sende uns deine Bewerbung unter [zimmerermeister.wolf@gmail.com](mailto:zimmerermeister.wolf@gmail.com).

Wir freuen uns auf Dich!



**Zimmerei & Holzbau Wolf**

Wir leben Holz

Dachstühle - Gauben - Holzrahmenbau  
Vordächer - Carport - Pergolen - Innenausbau - Dachsanierungen  
Fassadenverkleidungen - Altbausanierungen - Dachflächenfenster

**Zimmerermeister Manfred Wolf**  
Am Kirchberg 20, 63699 Kefenrod Hitzkirchen  
Tel.: 0171 5401995  
Email: [zimmerermeister.wolf@gmail.com](mailto:zimmerermeister.wolf@gmail.com)